

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo 15 de diciembre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.737

**Noticias del Extranjero**

**El venerable Masaryk, ejemplo de presidentes conscientes de su deber presenta la dimisión y quiere ser sustituido**

**Ayer se registraron en El Cairo nuevas manifestaciones antifascistas provocadas por los estudiantes**

**NEMECK, CANDIDATO**  
PRAGA.—El Sr. Masaryk ha presentado, solemnemente, la dimisión de sus funciones de Presidente de la República, a las 12:15, en presencia de los Sres. Hodza, Halypertr y Sukup, presidentes del Consejo, de la Cámara y del Senado, respectivamente, y de los miembros de la familia Masaryk.

En virtud de la Constitución, los poderes presidenciales pasan al Gobierno.

El día 18 será elegido nuevo Presidente de la República.

PRAGA.—El Telegraph da detalles, en una edición especial, de la dimisión del Presidente Masaryk.

Al castillo de Lana llegaron a mediodía el presidente del Consejo, Sr. Hodza, el de la Cámara, Sr. Malypetr, y el del Senado, Sr. Suncup. El Sr. Masaryk entregó al jefe del Gobierno el documento de su dimisión y después pronunció ya en calidad de ciudadano particular, una alocución poniendo de relieve la gran responsabilidad de un jefe de Estado y acentuando la necesidad de que un hombre lleno de fuerzas ocupe este puesto. El protocolo sobre la dimisión fué firmado inmediatamente. El estandarte del presidente fué quitado del castillo de Lana e izado, luego, en el palacio Kolowrat, donde está la presidencia del Consejo, ya que el jefe del Gobierno ocupa interinamente las funciones de jefe de Estado hasta la celebración de las elecciones presidenciales.

PRAGA.—La designación del profesor Nemeck para candidato de los partidos Agrario y Económico a la presidencia de la República, se hizo después de que el ex primer ministro Sr. Malypetr, designado previamente, presentó su renuncia a la candidatura.

El partido de la minoría alemana, que jugará un importante papel en la elección presidencial del próximo miércoles, se reunirá el lunes para acordar la actitud a seguir.

**EN EGITO SE PRODUCEN NUEVAS MANIFESTACIONES ANTIRITANICAS**

EL CAIRO.—Durante el día de ayer se registraron nuevas manifestaciones antirritánicas estudiantiles. Unos 2.000 estudiantes desfilaron ante la Residencia del Alto Comisario británico, sir Miles Lampson, dando gritos de "¡Abajo Inglaterra!" y "¡Abajo Lampson!" Otros grupos de estudiantes se apoderaron de varios tranvías y los condujeron a través de las calles. Al pasar ante tiendas u oficinas inglesas, daban gritos contra Inglaterra. Un soldado inglés fue rodeado por un grupo de 50 muchachas y le obligaron a desmontar de la motocicleta que conducía. El soldado se vió obligado a hacer varios disparos al aire para asustar a las muchachas.

Por primera vez hasta ahora se han manifestado los obreros. Al mediodía de ayer los obreros de la imprenta del Gobierno dejaron el trabajo y se manifestaron ante la residencia de Nessim Pasha. Dieron gritos contra Inglaterra y expresaron su enhorabuena a Nessim Pasha.

**ANTE EL TEMOR DE UN MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO COMUNISTA, EN CHILE, SE ADOPTAN GRANDES PRECAUCIONES**

SANTIAGO DE CHILE.—Las autoridades han anunciado que los elementos comunistas de este país han celebrado varias reuniones secretas en las que se acordó un movimiento revolucionario semejante al reciente levantamiento ocurrido en Brasil.

Parece que los comunistas chilenos proyectan un movimiento de mayor envergadura. El plan es declarar una huelga ferroviaria que coincide con la iniciación del movimiento, a fin de impedir el traslado de tropas. Intentarán, igualmente, que se declaren en huelga los panaderos, los empleados de los abastecimientos de aguas y los de otras industrias.

La Policía ha adoptado todo género de precauciones para aplastar con la mayor energía posible la preparación del movimiento.

**PARECE QUE SERA APLAZADA LA EJECUCION DEL RAPTOR DEL NIÑO DE LINDBERGH**

TRENTON.—Poco antes de serle notificada a Bruno Richard Hauptmann la ratificación de la sentencia de muerte por los delitos de secuestro y asesinato, el gobernador del Estado, Hoffmann, ha dejado entrever la posibilidad de que la ejecución sea aplazada un mes, por lo menos.

**DEL PENSAR Y DEL VIVIR**

## ¿QUIEN EVITARA LAS GUERRAS?

Por Antonio ZOZAYA

Sólo los pueblos reunidos en Sociedad humana representan la suprema persona política, el Pueblo, en el pleno sentido; sólamente la Humanidad constituida en Estado público es competente para fallar en definitiva sobre la constitución y los Estados particulares.

(KRAUSE).—"Ideal de la Humanidad para la vida. - El Pueblo y el Estado".

Demostrado que ni la Religión, ni la Ciencia, ni el progreso industrial, ni el de las costumbres, ni la Escuela, ni siquiera el interés mercantil, han podido, ni pueden, evitar la guerra, y adquirida la convicción, en todas partes, de que es absolutamente necesario evitarla, ¿a dónde volver los ojos para encontrar un medio seguro de que los hombres no sigan matándose por lucubraciones abstractas o por egoísmos particulares o de corporación? No se diga con Norman Angell que siendo ya tan funestas las contiendas internacionales para los vencedores como para los vencidos, ello hará que la paz no sea quebrantada en lo futuro. El autor inglés hizo bien en llamar a su libro "La Gran Ilusión". La experiencia nos está demostrando que, sobre los intereses de las naciones, se halla el de los agiotistas y explotadores de individuos y de muchedumbres. Ellos, que son quienes determinan las guerras, no se preocupan de la ruina de los pueblos, con tal de aumentar los tesoros de los grandes capitalistas y de las poderosas empresas industriales y manufactureras.

La aparición de la "Sociedad de Naciones", pronosticada ya por nuestro Francisco de Vitoria y por Suárez y preconizada por toda una escuela filosófica a mediados del siglo pasado, ha venido a iluminar los espíritus y a hacer nacer una justa esperanza en los corazones de cuantas personas albergan en sus entrañas sentimientos humanitarios. Ella parece ser destinada a conseguir lo que no lograron realizar ni los creyentes, ni los sabios, ni los educadores, ni los artistas. El espíritu de la República Universal tiene ya su ambiente en Ginebra y ya dado un paso firme y resuelto con el pacto Kellog-Briand.

Pero este órgano superior jurídico ¿es una realidad, o una simple esperanza? En su notabilísimo discurso de ingreso en la "Academia de Ciencias Morales y Políticas", uno de los hombres de más competencia en Derecho Internacional y que, por su elevada talla intelectual y moral, ha conseguido un puesto relevante en la Sociedad de Naciones, don Salvador de Madariaga, dijo que el hombre de Estado que actúa en Ginebra, tiene, quizás o no, que sentir la emoción concepto de la República Universal que late en el fondo, si no de todo lo que en Ginebra se hace, de todo que se dice; pero que al regresar al hogar nacional sale de aquél ambiente, para entrar en el de las desconfianzas, los miedos y las encrucijadas. Sin embargo, el señor Madariaga es optimista; sabe que la palabra es creadora, que si, de hecho, no existe la República Universal, existen las circunstancias que permiten crearla, es decir, una solidaridad objetiva de intereses, un peligro común y un centro focal. Pero el ilustre presidente de la "Comisión de los Cinco" fía en el Progreso y en la Cultura y nada dice de una de las principales causas de que la Sociedad de Naciones tropiece con dificultades insuperables, y ella bien pudiera ser que en este organismo están representadas las naciones, es decir, los nacionalismos promovedores de los grandes conflictos armados, pero no los pueblos que son los que tienen interés en evitarlos, puesto que ellos son carne de cañón y víctimas cruelmente inmoladas. En tanto que no sean los pueblos dueños de sus destinos y se hallen sometidos al yugo de los explotadores de siervos, la República Universal no será tal República, sino un nuevo organismo de las concupiscencias y de los egoísmos autoritarios.

Contestando al citado discurso, don Alvaro de Figueroa expuso francamente su pesimismo. ¿Qué razones hay—preguntó—para que se alcance mañana lo que no se ha logrado en tantos siglos a través del tiempo? La respuesta la había anticipado el señor Madariaga. Hay dos factores que antes no existían. Los progresos mecánicos y telemecánicos han entretejido a la humanidad en trama tan íntima de intereses y de opiniones, que puede decirse que el mundo no es ya más que un solo mercado y una sola plaza pública. El campesino de hoy sabe más de los pueblos extranjeros que antes un literato de Madrid. Existe, además, el peligro común, por la ferocidad de las nuevas guerras y de sus medios de ataque y de defensa, y existe también el centro focal. En muchos siglos no ha habido luz eléctrica, ni motores de explosión, ni aeroplanos, ni submarinos, y hoy los hay, desmiuntiendo el fatalismo desconsolador del señor conde de Romanones.

Pero la Sociedad de Naciones lo es de tales naciones, pero no de pueblos, porque los pueblos todavía no son soberanos. En los Estados imperialistas no rige sino la voluntad de un despota y de sus camarillas y en los que se llaman democráticos gobiernan los definidores de creencias, los sabios, los artistas, los grandes industriales y terratenientes, que no van jamás a las trincheras; pero nunca los que trabajan y se sacrifican para todos ellos. La Sociedad de Naciones no podrá evitar las grandes matanzas guerreras en tanto que esas naciones no sean gobernadas por los padres, las madres, los hermanos, las esposas y las prometidas de los reclutas.

Y ello no puede realizarse sin una profunda y radical transformación social y económica, mirada por quienes no ven a través de tela de cedazo como una utopía, pero que se está lentamente realizando. Enalteciendo o sacrificando la Libertad, los Estados autocáracteres o demócratas, vienen descargando golpes formidables sobre el capitalismo. Todos tienden a apoderarse de una gran parte de la riqueza privada, para atender a las necesidades de los que trabajan. Ya no hay problemas políticos en el planeta, sino simplemente económicos, más o menos encubiertos, y luchas de clases, todo lo lamentables que se quiera, pero cada día más encarnadas y ardientes. Ya no es posible gobernar en parte alguna sin invocar los derechos de las clases productoras y maniobreras. Mussolini, como Hitler, practican determinadas conclusiones de Kautsky y de Bebel. Se ve que se acercan los tiempos en que será, imposible negar a los proletarios participación en el Poder y que llegarán otros en que estará completamente en sus manos; y entonces, lo que no consiguieron las doctrinas de paz y de misericordia, ni las investigaciones científicas, ni las enseñanzas de la Escuela, ni los avances del progreso, industrial, lo realizará la voluntad de quienes hasta ahora fueron víctimas y en el porvenir serán soberanos.

(Prohibida la reproducción.)

Desde que se celebró el proceso—dijo el gobernador, Hoffmann—se ha alegado que

han sido encontradas nuevas pruebas, lo que

es suficiente para despertar dudas en mi mente

y justifica que quiera hacer un nuevo esfuerzo para probar si el condenado es culpable o inocente, antes de ser ejecutado.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO PRIVADO

DEL JAPON HA DIMITIDO SU CARGO

Tokio. (De la Agencia Rengo).—Los periódicos anuncian la dimisión, por motivos de salud, del barón Inki, presidente del Consejo privado.

La Prensa recuerda que los grupos de la derecha le reprochaban su interpretación demasiado liberal de la Constitución.

AYER REGRESO EL SEÑOR BELLIDO DE MADRID. TRAJO MUY BUENAS IMPRESIONES, COMO SIEMPRE, PORQUE ES UN OPTIMISTA.

PERO DEBERIA HABER TRAIDO ALGO MAS, UN PAPEL ESCRITO Y FIRMADO QUE SIRVIERA DE EJEMPLO.

**MONTE IGUELDO**

Gran festival dándose como regalos participaciones de la Lotería de Navidad de diez pesetas a cada pareja premiada. En el cine: "EL PANUELO INDIO". Restaurant. Parque de Atracciones.

**Información general**

**El último acto realizado por Gil Robles como ministro de la Guerra fué imponer una cruz a su secretario político**

**Ha sido nombrado director general de Seguridad don Ramón Fernández Matos, que fué subdirector con el señor Portela**

**IMPOSICION DE INSIGNIAS**

MADRID.—Ayer por la mañana impuso el Sr. Gil Robles la insignia de la Cruz del Mérito Militar a su secretario político, conde de Peñacastillo. Ha sido el último acto oficial realizado por el Sr. Gil Robles como ministro de la Guerra.

**EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD**

MADRID.—D. Ramón Fernández Matos ha sido nombrado director general de Seguridad. El Sr. Fernández Matos fué subdirector de Seguridad durante la época en que el Sr. Portela desempeñó la cartera de Gobernación.

**LOS FUSILAMIENTOS DE GALAN Y GARCIA HERNANDEZ**

HUESCA.—Ayer, con motivo de cumplirse el quinto aniversario del fusilamiento de Galán y García Hernández, el comercio cerró sus puertas y la población hizo fiesta durante todo el día. Lo mismo ocurrió en Jaca.

**EL GOBERNADOR GENERAL INTERINO DE CATALUÑA**

BARCELONA.—A las seis y media de la tarde llegó a la Generalidad D. Juan Maluquer, que pasó seguidamente al despacho presidencial, donde el Sr. Villalonga, en presencia de los consejeros gestores, le dió posesión del cargo de gobernador general de Cataluña y presidente interino de la Generalidad en su calidad de presidente de la Comisión jurídicoasesora de Cataluña, cumpliendo lo dispuesto por el Gobierno. El acto fue sencillísimo, y momentos después el Sr. Maluquer recibió a los periodistas, a quienes dijo:

—Poco tengo que manifestarles, ya que no he hecho más que recibir la orden de poseicionarme de este cargo y he venido inmediatamente.

—¿Continuarán los mismos consejeros?—se le preguntó.

—A pesar de que están dimitidos, les he rogado que continúen a mi lado para que me orienten.

Al despedirse dijo:

—Ya saben todos ustedes mi manera de pensar, y el tiempo que esté en este cargo actuaré como siempre.

SE RECIBEN NOTICIAS DE QUE LA CEDA, QUE FORMABA EN EL ANTERIOR BLOQUE GUBERNAMENTAL, HA DADO ORDENES PARA QUE DIMITAN SUS GESTORES PROVINCIALES Y MUNICIPALES

DE ESE PARTIDO NO SABEMOS QUE HAYA NINGUN GESTOR EN GUIPUZCOA, PERO SI DE OTROS. ¡A CUANDO ESPERAN ESTOS OTROS PARA CUMPLIR LO QUE DICTA EL MAS ELEMENTAL DECORO?

**EL PROBLEMA DE LOS EX POLICIAS DE LA GENERALIDAD**

BARCELONA.—Los ex agentes de Policía de la Generalidad enviaron ayer un telegrama al señor Portela Valladares, en el que le felicitaban y le pidían que dé solución al problema de su separación, que afecta a 279 funcionarios.

**UN SERVICIO DE IMPORTANCIA**

MADRID.—Ayer, después del Consejo, el señor De Pablo Blanco rogó a los periodistas que recogieran las siguientes manifestaciones que por precipitación no pudo hacer por la mañana en Gobernación:

—En estos últimos días por la Oficina de Información y Enlace se ha hecho un servicio de carácter social de gran importancia como es la recogida de la documentación del Socorro Rojo y del Partido Comunista, mereciendo, por mi parte, toda clase de plácemes la actuación de dicha Oficina y de su jefe, capitán Santiago.

—Dentro de unos días se facilitará un resumen de ese servicio, de cuya importancia puede decirse que había un movimiento de fondos de dos millones de pesetas para propaganda.

**POR JUGAR A LOS PROHIBIDOS**

SEVILLA.—En el pueblo de La Rinconada, y como consecuencia de una denuncia recibida, el alcalde sorprendió una partida de juegos prohibidos. Entre los jugadores estaban el juez y el fiscal municipal, acompañados de otros amigos. Se intervino a los jugadores una corta cantidad de dinero. El juez municipal y el fiscal en el momento de ser des cubiertos, pretendieron detener al alcalde, lo que no consiguieron. El alcalde ha dado cuenta del hecho al gobernador, afirmando que los que formaban la partida le insultaron.

# Consejo de ministros

**El señor Rahola, que no es precisamente el ministro más joven, ha sido encargado de la misión de secretario en el Consejo de ministros**

**Qué hacer tuvieron los ministros en esta primera reunión ministerial: antecedentes de la crisis, "la consulta al país, supremo juez..."**

MADRID.—A las cinco y media comenzaron a llegar los ministros a la presidencia para reunirse en Consejo.

Fué el primero en llegar el señor Rahola, que manifestó que acudía antes de la hora anunciada porque quería conferenciar con el presidente del Consejo acerca de detalles propios de su cargo. Se le preguntó si le había dado posesión el nuevo ministro de Marina, y contestó:

—Como él ostentaba un alto cargo en el Ministerio, la toma de posesión será una cosa sin protocolo alguno.

Después llegó el almirante Salas, que dijo tomaría posesión de su cargo cuando hubiera terminado el Consejo de ministros.

A continuación llegó el señor Becerra, a quien preguntaron los periodistas si había tomado posesión de su cargo.

—Me ha dado posesión el señor Bardají —dijo— y no ha habido ceremonia de ninguna clase.

—Puede decirnos qué representación ostenta usted en el Gobierno?

—Yo todavía no sé a quien represento. El señor Portela me llamó esta mañana para ofrecerme una cartera, y yo, que soy antiguo amigo del señor Portela, la he aceptado, y me propongo ir a visitar al señor Léroux, pues se lo merece. Posiblemente iré mañana mismo.

Después llegó el señor Chapaprieta, al que felicitaron los informadores.

—La felicitación —dijo— podrían ustedes dárme la con mayor motivo si me hubiera librado de este cargo.

El señor De Pablo Blanco se limitó a charlar brevemente con los periodistas, y como alguno de éstos le preguntase acerca de la representación política que había de tener en el Gobierno, contestó en sentido análogo al señor Becerra, diciendo que más tarde podría contestar concretamente esta pregunta.

Don Cirilo del Río dijo que acababa de tomar posesión de su cargo en el ministerio de la Guerra, de cuyo departamento venía y que había puesto un telegrama al general Molero, levantándole el arresto para que viniera a Madrid a tomar posesión de su cargo.

Al señor Martínez de Velasco se le preguntó si se había reunido la minoría agraria, y contestó que la reunión no tenía carácter oficial y que era un cambio de impresiones como los que se han venido celebrando en los días que ha durado la crisis.

Minutos antes de reunirse el Consejo llegó a la presidencia el gobernador del Banco de España, señor Zubala, que dijo que venía a conferenciar con el señor Chapaprieta de asuntos relacionados con su cargo.

A las seis de la tarde quedaron reunidos en Consejo, no asistiendo el de Justicia y Trabajo, don Alfredo Martínez, por hallarse ausente de Madrid.

## DESPUES DEL CONSEJO

A las ocho menos cuarto concluyeron las deliberaciones del Consejo de ministros. El primero en salir fué el señor De Pablo Blanco, quien dijo a los periodistas:

—El señor Rahola ha sido designado secretario del Consejo y él dará la referencia.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

El señor Rahola dió la siguiente referencia:

—El presidente expuso los antecedentes relativos a la constitución del Gobierno que culminaron en las declaraciones hechas esta mañana, o sea que por la confianza del señor presidente de la República, sin renunciar a otros medios de actuación, cuenta el Gobierno con los correspondientes: la consulta de la voluntad del país, supremo juez en los regímenes democráticos, y el Consejo tomó acta de esta declaración.

Se ocupó también el Consejo de la dimisión presentada con carácter irrevocable por el gobernador general de Cataluña, señor Villalenga, y se acordó nombrar a don Juan Malague y Viladot para sustituirle interinamente.

El ministro de Estado dió cuenta de la situación de las negociaciones con Francia por lo que respecta a los pagos pendientes y que constituyó el complemento indispensable para la conclusión del tratado.

El ministro de Hacienda sometió al Consejo la distribución de los fondos correspondientes al mes de diciembre, en los que aparece una disminución de ochenta millones en relación con igual mes del año último.

El Gobierno deliberó sobre la cuestión de orden público y acordó proceder severamente, prohibiendo en todo caso la celebración de actos de propaganda fuera de los locales cerrados y la radiación de los discursos que en ellos se pronuncien.

Hemos examinado la declaración del Gobierno, que se comunicará ahora a ustedes en unión de una nota del señor Chapaprieta

**Cuando menos dos en la reunión ministerial no sabían a quién ni a qué representaban, aunque "en rigor de verdad" a esto ya estaban acostumbradas las gentes**

**El ministro de Hacienda enteró a sus compañeros que en este mes de Diciembre el erario nacional cuenta con ochenta millones menos**

**Hay una declaración ministerial: "Pacificación de los espíritus, concordia entre todos los españoles...". Tópicos un poco gastados**

explicativa de su ingreso en el nuevo Gobierno.

El Consejo de ministros no se reunirá hasta mañana, lunes, a las diez y media, en el Palacio Nacional.

El señor Portela Valladares irá ahora al domicilio de S. E. a someter a su firma algunos decretos atrasados que no tienen gran importancia y los nombramientos de los ministros.

## DECLARACION MINISTERIAL

El Gobierno se propone realizar una obra de pacificación de los espíritus y de concordia entre todos los españoles.

Con esta orientación se inspirará en un gran respeto a todas las ideologías, pero exigiendo reciprocamente a todos un respeto absoluto a las leyes de la República.

El Gobierno se halla dispuesto a mantener inexorablemente el orden público. Respetará todas las propagandas lícitas y el ejercicio legítimo de todos los derechos, pero impedirá todo intento de coacción sobre el Poder Público, y todo propósito de actuación subversiva.

Aparte de obedecer, con ello, a un deber elemental, quiere asegurar, procediendo así, la base indispensable de toda prosperidad que es la paz y la confianza de los ciudadanos en el orden, en la estabilidad de las instituciones y en la eficacia de los organismos del Poder.

Sobre esta base se propone atender los problemas económicos. Tanto en el orden interior, mediante el desarrollo de las obras públicas y el impulso de la actividad privada, para resolver el problema del paro forzoso eficazmente, como en el orden del comercio exterior, mediante un régimen de tratados internacionales y en el fomento de la exportación para mejorar nuestra balanza de pagos y facilitar la solución del problema monetario.

También se atenderá, hasta que se reuna el Parlamento, a todas las cuestiones financieras que no exijan la inmediata intervención del mismo.

Las dificultades que se han puesto de manifiesto para que las Cortes actuales puedan funcionar de modo eficaz, obligarán en plazo breve a disolverlas y a convocar elecciones. Ante esa próxima eventualidad, el Gobierno declara que está decidido a mantener una actitud de escrupulosa imparcialidad para asegurar a todos los ciudadanos el ejercicio de su derecho, con objeto de que el sufragio dirima de modo pacífico y legal todas las contiendas y su resultado sea base firme de normalidad dentro del régimen republicano.

## NOTAS DE AMPLIACIÓN

El primer Consejo de ministros del nuevo Gobierno fué breve y se limitó a un ligero examen de la situación política en general.

Se convinieron los términos de la declaración ministerial y se trató en principio del programa preelectoral. Este se fijará definitivamente en el Consejo que se celebrará mañana, lunes, en el Palacio Nacional antes de acudir al Consejo presidido por el jefe del Estado.

Se acordó, sin llegar a concretar fijamente las fechas, publicar inmediatamente el decreto de suspensión de las sesiones de Cortes, por un plazo de 15 días, y que en momento oportuno se ponga a la firma de su excelencia el de disolución de Cortes y convocatoria de elecciones generales.

Estas habrán de realizarse de conformidad con los preceptos constitucionales a fines del mes de febrero, y las nuevas Cortes se reunirán a mediados de marzo, para dar lugar a que pueda aprobarse antes de primero de abril la segunda prórroga trimestral del presupuesto. El ministro de Hacienda comenzará desde mañana a preparar el decreto de la primera prórroga trimestral presupuestaria, a fin de publicarlo el 31 de diciembre, en cuya fecha estarán ya disueltas las Cortes. En esta prórroga del presupuesto se introducirán las modificaciones sobre el presupuesto actual a que obligan las leyes votadas últimamente por las Cortes y la aplicación que se ha realizado con motivo de la Ley de Restricciones y de la reorganización de los servicios.

El Gobierno reducirá la suspensión de sesiones al plazo de los 15 días para evitar discusiones sobre la interpretación de preceptos constitucionales, aunque se han manifestado criterios contrarios al que sustenta la Secretaría técnica de la Cámara que recientemente hizo público el señor Alba.

Se habló también extensamente del estado de las conversaciones para el tratado comercial con Francia. Estas son muy laboriosas, sin que se haya llegado aún a un acuerdo sobre la cuestión de los pagos.

Se acordó el nombramiento del general de Estado Mayor, don Toribio Martínez Cabrerizo, que fué director de la Escuela Superior de Guerra, para el cargo de subsecretario de este departamento.

## ¿Otro atraco?

El que se va a dar este año con los turrones de tan alta calidad que elabora la fábrica (marca "La Concha"), caramelos "Or-Kompon" y "Katiuskas" (marca registrada).

Plaza Easo, 1 (entrada por el portal)

Teléfono 1-32-44

## KURSAAL



Hoy, BORIS KARLOFF en "HORROR EN EL CUARTO NEGRO"



15 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## LA SOLUCION DE LA CRISIS

# Ayer, a mediodía, el señor Portela Valladares había logrado constituir un Gobierno, cuya fuerza estriba en la disolución del actual Parlamento

**Inmediatamente comenzaron las sustituciones: los nuevos ministros fueron tomando posesión de sus cargos sin solemnidades**

**En el ministerio de la Guerra realizó la "trasmisión de poderes" el subsecretario, porque el ministro dimisionario estaba ausente**

## LA ULTIMA VISITA DEL SEÑOR PORTELA

MADRID.—A las diez de la mañana abandonó el Hotel Palace el señor Portela, dirigiéndose al domicilio del señor Chapaprieta.

A la salida dijo:

—Voy a ver al señor Chapaprieta en visita protocolaria, porque es el presidente del Gobierno dimisionario, y luego iré al Palacio Nacional.



EL SEÑOR PORTELA VALLADARES, presidente del nuevo Consejo de ministros  
(Foto Contreras y Vilaseca.)

—Hará usted nuevas gestiones?

—No.

—Cree usted que tendrá éxito en su empresa?

—Eso ya lo veremos.

Cuarenta minutos permaneció el señor Portela en el domicilio del señor Chapaprieta, y a la salida dijo a los periodistas que habían cambiado impresiones, máxime teniendo en cuenta que el señor Chapaprieta habría de formar parte del nuevo Gobierno.

## ¡YA HAY NUEVO GOBIERNO!

A las doce de la mañana llegó el señor Portela Valladares a Palacio y permaneció en la cámara presidencial hasta la una y veinte de la tarde. A la salida dijo a los periodistas:

—El motivo de mi larga entrevista ha sido el haber tenido que celebrar por teléfono algunas consultas que eran prolongación de las gestiones que ayer he venido realizando. Hechas estas consultas, puedo ofrecer a ustedes la lista del nuevo Gobierno.

## EL NUEVO GABINETE

Seguidamente el señor Portela entregó a los periodistas la lista del nuevo Gobierno, que ha quedado constituido en la forma siguiente:

Presidencia y Gobernación: PORTELA VALLADARES (independiente).

Estado: MARTINEZ DE VELASCO (agrario).

Guerra: GENERAL MOLERO.

Marina: ALMIRANTE SALAS.

Hacienda: CHAPAPRIETA (independiente).

Trabajo, Justicia y Sanidad: ALFREDO MARTINEZ (liberal democrática).

Obras Públicas: CIRILO DEL RIO (progresista).

Instrucción Pública: BECERRA (radical disidente).

Agricultura: DE PABLO BLANCO (radical disidente).

Ministro sin cartera: RAHOLA (regionalista catalán).

Como se ve, el nuevo Gabinete está formado por dos independientes (señores Portela y Chapaprieta), un agrario (Martínez de Velasco), un liberal democrata (Martínez), dos radicales disidentes (Becerra y

De Pablo Blanco), un progresista (Del Río), un regionalista (Rahola) y dos militares.

## SE CUENTA CON EL DECRETO DE DISOLUCION

Después de facilitar la lista del nuevo Gobierno, el señor Portela Valladares dijo a los periodistas:

—Inmediatamente se hará cargo de la cartera de Guerra don Cirilo del Río.

En este ministerio figura como ministro sin cartera el señor Rahola, con el doble significado de lo que representa su persona y para indicar, también, que podría más adelante ampliarse la colaboración del ministerio con el mismo equilibrio y tonalidad de centro que tiene el que ahora acaba de constituirse.

El Gobierno, por la confianza de su excelencia, sin renunciar a otros medios de actuación, cuenta con los correspondientes a la consulta de la voluntad del país, supremo juez en todo régimen de democracia querido referirme al decreto de disolución. Y nada más. Ustedes comprenderán que ción, de cuya aplicación dispone este Gobierno.

El señor Portela permaneció unos minutos silencioso, y dijo después:

—Creo también un deber mío decir que he contraído una obligación especialísima con estos colaboradores que, en algún momento contrariándose, han venido a formar parte del Gobierno pensando nada más que en servir a España.

El señor Portela manifestó a continuación que marchaba inmediatamente a la Presidencia a tomar posesión, y que el acto se reduciría a dar un abrazo al señor Chapaprieta, y después iría a Gobernación para hacerse cargo de este departamento.

Terminó anunciando que por la tarde, a las cinco, se celebraría el primer Consejo de ministros en la Presidencia y que hoy por la mañana habrá otro Consejo en Palacio presidido por el jefe del Estado.

## LA TRANSMISION DE PODERES

Desde Palacio, el señor Portela se trasladó a la Presidencia del Consejo, donde le esperaba el señor Chapaprieta. Se hallaban también en la Presidencia don Manuel Becerra, ministro de Instrucción Pública, y el señor De Pablo Blanco.

Los señores Portela y Chapaprieta sostuvieron una breve conferencia, se dieron un abrazo y dieron por realizada de este modo la toma de posesión.

El señor Portela acompañó hasta el ascensor al señor Chapaprieta, y luego conversó con un grupo de periodistas, para manifestar que la toma de posesión estaba ya verificada y que se proponía adoptar algunas medidas antes de marchar al ministerio de la Gobernación para tomar posesión de la cartera.

Desde la Presidencia del Consejo el señor Portela se trasladó al ministerio de la Gobernación y después de permanecer unos

momentos con el señor De Pablo Blanco en el despacho oficial, los ministros entrante y saliente pasaron al Salón Canalejas, en el que se hallaban reunidos los altos jefes del ministerio, diputados y periodistas.

El señor De Pablo hizo un breve discurso que comenzó recordando las palabras que el señor Portela pronunció al darle posesión a él acerca de la supremacía del poder civil que él había defendido con tesón, pues no había hecho otra cosa que seguir las huellas que el señor Portela le había marcado y terminó manifestando que el señor Portela no necesitaba presentación.

Contestó el presidente del Consejo diciendo que las palabras del señor De Pablo Blanco representaban la máxima solidaridad de los que pasan por el cargo de ministro de la Gobernación, y también una labor de continuidad, que es la única que podrá defender a la República.

Refiriéndose a los funcionarios del ministerio, dijo que ellos serán los mejores colaboradores para que este departamento sea ejemplo no solo en España, sino en el extranjero, y para que el orden público se vea asegurado gracias a su celo.

Dijo también el señor Portela que hasta ahora el ministerio de la Gobernación ha sido el más político; pero de ahora en adelante la política que se haga en Gobernación será la de no hacer política. Así, el régimen tendrá unas posibilidades de vida que de otra suerte no tendría. Y el ministerio de la Gobernación representará en adelante la ley y la justicia.

Después, el señor De Pablo Blanco se despidió de los funcionarios del ministerio.

Sin ningún ceremonial se celebró en las primeras horas de la tarde la toma de posesión del nuevo ministro de Marina, vicealmirante Salas, asistiendo el ministro saliente, señor Rahola; el subsecretario, contralmirante Muñoz Delgado, y los altos jefes de dicho departamento.

Poco después de las cuatro de la tarde se verificó la toma de posesión del nuevo ministro de Instrucción Pública, don Manuel Becerra.

El acto de toma de posesión se celebró en el despacho oficial del ministerio.

Le entregó el cargo el señor Bardají, quien tuvo frases de bienvenida protocolaria para el nuevo ministro.

El señor Becerra agradeció esas frases y contestó con otras de saludo, mostrando su confianza en que hallará en el ministerio las debidas asistencias que se le había confiado.

A las cinco de la tarde, en el despacho de ministros del ministerio de la Guerra tomó posesión de su cargo el ministro interino de la Guerra don Cirilo del Río.

En el acto estuvieron presentes el subsecretario de la Guerra, general Fanjul; el

jefe del Estado Mayor Central, general Francisco; el inspector general del Ejército, general Goded; el comandante de Estado Mayor, señor Fernández Castillejos, y algunos amigos.

El subsecretario de la Guerra tuvo frases de bienvenida para el ministro interino, lamentándose de las escasas horas que el señor Del Río había de estar al frente del ministerio.

Anadió que, sin embargo, durante ese tiempo no le faltaría la asistencia, la lealtad ni la disciplina de sus funcionarios.



EL GENERAL MOLERO, que esta madrugada habrá llegado a Madrid, libre del arresto en la Ciudadela de Pamplona, castigado por Gil Robles, ministro dimisionario de la Guerra  
(Foto Contreras y Vilaseca.)

El señor Del Río agradeció las frases de bienvenida y dijo que lamentaba el poco tiempo que iba a convivir con los caballeros del Ejército español que ocupan los altos cargos del ministerio y ofreció su mejor voluntad, solicitando la cooperación de los generales y oficiales que se hallaban presentes para cooperar en beneficio de España y de la República.

MINIMUM DE PRECIO  
Joyería IBÁÑEZ

URBIETA, 33

Después, el señor Del Río recibió a los periodistas, a los que manifestó que su primera medida al frente del ministerio había sido levantar el castigo impuesto al general Molero, a cuyo efecto había cursado las oportunas órdenes para que el nuevo ministro de la Guerra sea puesto en libertad y se ponga en camino para tomar posesión de su cargo al frente del ministerio.

En efecto, poco después se supo que en Pamplona se habían recibido órdenes del ministerio de la Guerra para que quedara sin efecto el castigo impuesto al general Molero y que éste había salido inmediatamente de Pamplona para trasladarse a Madrid, con objeto de tomar posesión de su cargo al frente del ministerio.

Aunque el general Molero efectuará el viaje en automóvil, se cree que no llegará a la capital de la República hasta entrada la madrugada, en cuyo momento se pondrá al frente del ministerio.

A media tarde tomó posesión del ministerio de Instrucción Pública el nuevo titular, señor Becerra. Se la dió el señor Bardají.

Después de la toma de posesión, que se verificó en privado en el despacho del Ministerio, el ministro entrante y el saliente salieron al llamado salón grande, donde el señor Bardají pronunció unas frases de agradecimiento al personal por la colaboración que le había prestado y tributó grandes elogios al nuevo ministro.

Seguidamente el señor Becerra pronunció breves palabras solicitando el concurso del personal para llevar a cabo la labor que ha de realizar en beneficio de la Enseñanza y de España.

## LOS GRANDES PROGRAMAS CINEMATOGRÁFICOS PARA HOY

## Salón Miramar | Teatro del Príncipe

A las 5'15 y 7'15

La extraordinaria película

## EL DUQUE DE HIERRO

George Arliss

A las 10'15 noche: PROGRAMA DOBLE con EL FISCAL VENGADOR

A las 5'15, 7'15 y 10'30

La superproducción Huet

## EL JOROBADO

o EL JURAMENTO DE LAGARDERE

Robert Vidalin y Josseline Gael

## Cine Petit Casino

A las 12: ACTUALIDADES

A las 3'30: INFANTIL

A las 5'15, 7'15 y 10'30

La patrulla perdida

Victor McLaglen, Wallace Ford y Boris Karloff

## Teatro Bellas Artes

A las 3'20: Sesión especial

A las 5'15, 7'15 y 10'30

Gran película Paramount

Los tres lanceros bengalíes

Gary Cooper, Franchot Tone y Richard Cromwell

## Teatro Trueba

A las 3'30: INFANTIL

A las 5, 7'15 y 10'15

PROGRAMA DOBLE

El payaso del circo

La patrulla perdida

## Opiniones sobre la crisis

**"Ya"**: "Se ha vuelto la espalda a la lógica. No se ha querido nada con unas Cortes que ofrecían a España el complemento de una legislación eficiente"

**SENCILLAMENTE LAMENTABLE**

MADRID.—Los periodistas preguntaron a don Miguel Maura cuál era su opinión sobre la solución de la crisis.

—Lamentable—sencillamente lamentable, se limitó a contestar don Miguel.

### LA CONDUCTA DE LOS LIBERALES-DEMOCRATAS

Los diputados de A. P. por Asturias señores Piñán y Montes, refiriéndose a la entrada en el Gobierno del diputado liberal demócrata don Alfredo Martínez, decían:

—Es absurdo e inconcebible que se presente a lo que es una negación de los principios liberales, democráticos y parlamentarios.

### LA CRISIS Y LA PRENSA

MADRID.—Los periódicos madrileños de la noche, comentan en la forma siguiente la tramitación y solución de la crisis:

—**«Ya»:** Los partidos del Bloque se mantenían unidos, no participaría ninguno de ellos en ningún Gobierno, si no iban los demás. Y así se fueron anulando combinaciones. Todos los encargados de formar Gobierno encontraban las mismas inflexibles negativas. Si pudiera traducirse la táctica seguida en un lema, éste se formaría con las siguientes palabras: o todos o ninguno.

Pero mediada la tarde de ayer la situación cambió. Desde las habitaciones de un Hotel de Madrid se señalaba la estrategia y se daban las órdenes. Había que virar en redondo. La Lliga había encontrado la fórmula. Con que se invitara «en forma adecuada a la Ceda» cuya posición más firme, más invulnerable, era conocida—había bastante.

Los agrarios secundaron pronto la actitud. La fracción minúscula de don Melquiades Alvarez también. No importaba que el Gobierno Chapaprieta hubiera caído porque las Cortes no querían votar unos proyectos. No importaba que desde el primer momento se hubiese establecido la coincidencia en no apoyar a ninguna formación que no fuera a las Cortes. La posición de los regionalistas parecía inexpugnable: a las Cortes o nada. Pero el hecho es que se produjo el cambio. Y se inició la nueva actitud. Bien pronto se vió que el señor Portela tenía todas las posibilidades. Los retrasos, la longitud inusitada de las conversaciones, el hermetismo del encargado, no significaban nada. Se había marcado un camino. Entre Gil Robles y la disolución, se optaba por el segundo término.

Se ha vuelto la espalda a la lógica, no se ha querido nada con unas Cortes que ofrecían a España el complemento de una legislación eficiente. Pero hay un hecho consumado, con el cual hay que contar para todas las especulaciones, para todas las conductas: hay un Gobierno.

De su composición, de la significación que lo matiza, hablaremos en tiempo oportuno. Hay mucho que decir, pero hay también mucho que hacer. No olvide nadie sus deberes en orden a esas dos necesidades. Hal Gobierno. De él han sido eliminadas las fuerzas más numerosas del feneido Parlamento. Los que salvaron a España de la catástrofe de una revolución, los que supieron librarse de un ensayo soviético y

**"Heraldo de Madrid"**: "El nuevo Ministerio significa la ruptura del bloque, el comienzo de la cancelación del bienio negro, sima de la República"

hacerla reaccionar frente al vandalismo de la insensatez roja y antiespañola, quedó fuera.

Quiere esto decir que haya terminado su misión. Al contrario, es ahora cuando empieza. Y empieza con más fuerza, con más vigor que nunca. Con horizontes nuevos, providencialmente señalados por una hora histórica, que ha sonado con inusitada emoción en el alma de todos los que quieren a España con fervor y con ansia.

**«Heraldo de Madrid»:**

—Tardó aha sido la solución de la crisis. Y aunque el ministerio que acaba de formar el señor Portela no es, ciertamente, el ministerio que en conciencia nosotros apetecemos, preciso es reconocer que, a juzgar por algunos miembros que lo constituyen, representa un respiro en esta larga etapa de política nefasta e incongruente con el espíritu de la Constitución republicana. Un respiro que ojalá sea el punto inicial de una obra de rectificación y de normalización de la vida española. Hemos asistido a tantas pruebas de arbitrariedad, de errores reiterados, de injusticias en serie...

El ministerio significa, por de pronto, la ruptura del Bloque, el comienzo de la cancelación del bienio negro, sima de la República en crecimiento. Todo esto no es poco. Significa, además, como consecuencia de la ruptura del Bloque, el apartamiento de la Ceda del Poder y, sobre todo, la disipación del recelo constante de la opinión republicana, acosada por sobrealtos continuos, desconfiada ante una po-

**"Informaciones"**: "¿Ofrece seguridad de que el orden será mantenido a todo trance y que podrá ejercitarse el derecho al voto sin temor a violencias?"

**«Informaciones», dice:**

—Las interesantísimas manifestaciones que el señor Portela ha hecho a los periodistas al darles cuenta de la constitución del Gobierno, aclaran perfectamente la tramitación de la crisis y prometen afrontar al nuevo Gabinete de manera distinta a como habría que considerarlo si no tuviera el decreto de disolución de Cortes. Formado para disolverlas y convocar otras nuevas, lo que importa es saber hasta qué punto puede ser una garantía para los partidos de orden, para los partidos que van a desenvolverse, a través de la propaganda electoral y en las elecciones mismas dentro de la legalidad.

—Ofrece seguridad de que el orden será mantenido a todo trance y de que los ciudadanos podrán ejercitarse su derecho al voto pacíficamente, sin temor a violencias ni coacciones? Eso es lo que en definitiva importa. Y salvo que su actuación demuestre lo contrario—pronto se ha de ver—nada permite sospechar que las elecciones bayan de celebrarse en el ambiente de violencia material que otras formaciones ministeriales habrían hecho temible. Sobre todo no parece verosímil que las hordas revolucionarias, que estaban esperando, arma al brazo, que se les abriera la puerta para entregarse a sus desmanes, van a encontrar en el nuevo Gobierno licencia ni complicidad. La conducta que el señor Portela

Don Miguel Maura, consecuentemente: "Lamentable, sencillamente lamentable". No dijó más; como tampoco dijo más antes de la solución de la crisis

tela siguió en trances como el del primero de mayo último nos parece indicio racional suficiente para no alentar prematuramente tales temores. En suma, la conducta del Gobierno nos permitirá irlo apreciando. Y es claro que lo haremos con la claridad e imparcialidad que hemos procurado mostrar en todo instante, atentos, sobre todo, a los supremos intereses del país, que no están vinculados a partido político alguno, sino sobre todos ellos.

### DICE EL SEÑOR HIDALGO

El ex ministro radical don Diego Hidalgo ha hecho las siguientes manifestaciones:

—He de manifestar que durante la tramitación de esta crisis, el presidente electo y ya jefe del Gobierno señor Valladares, me ofreció la cartera de Instrucción Pública, cargo que yo le dije que no podía aceptar sin consultar antes al grupo radical que tiene mi misma ideología y como no había tiempo material para hacer la convocatoria oportuna, yo le rogué que continuara sus gestiones sin preocuparse del estado en que quedaba este ofrecimiento.

Respecto a la disidencia del partido radical únicamente puedo decir que yo no tengo dirección alguna en la misma y que únicamente tengo la participación de haber ofrecido mi domicilio para que en el mismo se celebren las reuniones preliminares que la precedan.

Esta tarde nos volveremos a reunir todos los amigos que tenemos idénticos ideales y tras de esta reunión daremos a conocer, mediante una nota que se hará pública en la Prensa, los acuerdos que se adopten.

Al preguntar al señor Hidalgo qué diputados había sido convocados a la reunión referida, contestó que lo ignoraba.

### UNA NOTA DE LA MINORÍA REGIONALISTA

El señor Nadal, miembro de la minoría de la Lliga Regionalista, facilitó la siguiente nota:

—La minoría regionalista, persistiendo el criterio expuesto al evacuar la consulta formulada por S. E. el Presidente de la República, ha procurado durante la tramitación de la crisis, por cuantos medios han estado a su alcance, facilitar la constitución de un Gobierno que dentro del actual Parlamento pudiera actuar de una manera eficaz para conseguir, al menos, la aprobación de un ordenamiento financiero, de una ley electoral más adecuada que la actualmente vigente y de la reforma de la Constitución para preparar la disolución de las Cortes. Notoria ha sido la imposibilidad de conseguirlo, sin que sea éste el momento de analizar las causas—ajenas todas ellas a la voluntad y a la acción de esta minoría—que han determinado que se frustrara el intento. En esta situación, ante la gravedad de las circunstancias y la trascendencia del momento para el porvenir de España y de la República, planteando el problema de la disolución de Cortes la minoría regionalista ha estimado que debía prestar su concurso al Gobierno que acaba de constituirse. Respetando como es natural los pareceres opuestos, juzga que su significación política le impone el deber de contribuir a evitar que el encono de pasiones contrapuestas y la falta de una solución normal de Gobierno pudieran precipitar al país en la anarquía o envenenar más aún el ambiente de guerra civil latente en que se desenvuelve la vida política.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

Grandes sesiones infantiles para HOY, a las 3,30 de la tarde

### Petit Casino

- 1.º "Actualidades Ufa número 66."
- 2.º "Alumnos aprovechados" (cómica dos partes).
- 3.º "Las pulgas del perro flaco" (dibujos en color).
- 4.º "Revista Paramount núm. 9.214".
- 5.º Cómica de la Pandilla (2 partes).

BUTACA, 1 Pta. ANFITEATRO, 0,75.

### Teatro Trueba

- 1.º "Las pulgas del perro flaco" (dibujos en color).
- 2.º "Revista Paramount núm. 9.214".
- 3.º "Mickey en el merendero" (dibujos).
- 4.º "La isla perfumada" (documental).
- 5.º "Actualidades Ufa número 66".
- 6.º "Alumnos aprovechados" (cómica, en dos partes).

BUTACA, 0'60. GALERIA, 0'30.

## El señor Don Francisco Yeregui Arregui

Falleció en la Paz del Señor, a las tres de la tarde de ayer, a los 78 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus resignados hijos, don José Ignacio y don Manuel; hermana, doña Concepción (ausente); madre política, doña Dominica Gorospe; hijas políticas, doña Elly Kinkel y doña María del Carmen Sigüenza; sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el MARTES, día 17, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: Calle URBIETA, número 38.

El Rosario se rezará esta noche, a las ocho y cuarto, en la capilla del Cristo de la parroquia.

San Sebastián, 15 de diciembre de 1935.

15 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## AL MARGEN DE LA CRISIS

# Cuando el jefe de la Ceda, y ministro de la Guerra dimisionario, se enteró de que ya había Gobierno, a pesar de su actuación de Júpiter tonante, abandonó el palacio de Buenavista

Y dijo quien en la política se lanzó contra todo y contra todos: "Ya está consumado. Ya se ha hecho el Gobierno contra mí"

Pero, por lo visto, no solo el señor Gil Robles era el descontento. En el Congreso, izquierda y derecha coincidían siquiera por una vez

Se decía, también en el Congreso, que los señores de Pablo Blanco y Becerra que han sido expulsados del partido radical por el Comité

Don Manuel Azaña publicará un manifiesto anunciando que las fuerzas republicanas de izquierda no irán a las elecciones

## EL SEÑOR GIL ROBLES DEJA EL MINISTERIO DE LA GUERRA

MADRID.—En cuanto el señor Gil Robles tuvo noticia de haber quedado formado el nuevo Gobierno, decidió abandonar el ministerio de la Guerra a cuya despacho acudió, como de costumbre, a primera hora de la mañana.

Cuando se disponía a abandonar el Palacio de Buenavista, el subsecretario de Guerra, general Fanjul, le hizo presente al señor Gil Robles el deseo de algunos jefes y oficiales de darle el saludo despedida.

El señor Gil Robles accedió al ruego y en breves minutos el amplio salón de tapices se vió lleno de jefes y oficiales de las distintas secciones del ministerio de la Guerra, pudiendo decirse que allí se hallaba todo el personal íntegro de este departamento.

El jefe del Estado Mayor Central, general Franco, pronunció breves frases ensalzando la labor de justicia realizada por el ministro de la Guerra.

A continuación, el señor Gil Robles dió las gracias al personal del ministerio y del Estado Mayor Central, por el entusiasmo y laboriosidad que había puesto en su trabajo durante su paso por el ministerio de la Guerra.

Dijo que se marchaba con la satisfacción de haber inspirado solamente su obra en el bien nacional, olvidándose en todo momento de que era un hombre de partido y sólo pensando en el bien del Ejército y en el bien de España. Rogó a todos que continuaran laborando con el mismo entusiasmo, sea cualquiera el ministro que viniera a sustituirle.

Aludió a ciertas noticias que han venido circulando y dijo que rechazaba tales insinuaciones con toda energía, pues estaba seguro de la rectitud y lealtad con que en todo momento habían obrado sus amigos políticos.

Terminó diciendo que sus palabras no significaban un reto o una balañronada. Tenía la confianza, puesto su pensamiento y su corazón en el bien de la patria, que antes de seis meses volvería a ese Ministerio a trabajar otra vez por los prestigios del Ejército y por el bien de España, así como por su prosperidad.

El discurso emocionado del ministro de la Guerra, fué acogido con una atronadora ovación, que se prolongó mucho tiempo.

## MANIFESTACIONES DEL JEFE DE LA CEDA

Desde el ministerio de la Guerra marchó al domicilio social de la JAP, donde se verificaba la asamblea de la Juventud, y su presencia fué acogida con aclamaciones y vitores, entusiastas y continuas salvadas de aplausos. Cuando el señor Gil Robles abandonó el edificio, los jóvenes salieron a la calle y volvieron a aclamarlo con enorme entusiasmo. Poco después de las dos de la tarde, llegó a su domicilio acompañado de varios diputados de la Ceda, los que hasta ahora fueron sus ayudantes y el general Varela.

El señor Gil Robles, ante un grupo de periodistas, se expresó en estos términos:

—Ya está consumado. Ya se ha hecho el Gobierno contra mí. Esté bien. Yo le deseo sinnúmeras felicidades, como las que yo seguramente tendré en la campaña que desde este momento comienzo. Esta misma noche daré a la publicidad un manifiesto y me propongo celebrar un acto público, si se me consiente, en un local céntrico, donde nos podamos reunir unos cuantos amigos, porque tengo que explicar muchas cosas que se desea que queden en la sombra. Vengo del ministerio de la Guerra, donde he sido despedido con tales muestras de cariño que he tenido el rato de mayor emoción de mi vida, y antes de partir tuve el honor de firmar el ascenso del heroico militar señor Varela. Es una compensación que he tenido a las grandes amarguras que sufrii los pasados días.

Recibo de toda España telegramas que me alientan y me confortan. Mis organizaciones están en pie y deseando que persevere en mis propósitos.

Un informador le preguntó si pensaba reunirse con su partido, y contestó:

—Para qué? Tengo la confianza de todos y sabré responder a ella.

Los diputados de la Ceda que le escuchaban asistieron con fervor.

Otro periodista le preguntó si los radicales que figuraban en el Gobierno tenían el asentimiento de su partido, a lo que contestó que, según sus impresiones, serían expulsados de la organización.

—Yo creo—continuó—que este Gobierno se ha formado en la habitación del señor Cambó, y después de tantas y tan laboriosas

gestiones se ha logrado lo que toda España conoce ya.

Por último, dijo el señor Gil Robles:

—Supongo que a estas horas estará camino de Madrid el nuevo ministro de la Guerra, lo que es todo un símbolo de disciplina militar.

El señor Gil Robles se despidió con estas palabras:

—¡Adelante! Vamos al país, que no nos ha abandonado ni un momento.

## TODOS DESCONTENTOS

La animación en el Congreso fué ayer tarde mayor que en días anteriores. Se comentaban apasionadamente las incidencias del desarrollo y de la solución que se ha dado a la crisis.

Desde primera hora los pasillos de la Cámara estaban atestados de diputados, que formaban animadísimos corrillos. En el afán de comentar la solución de la crisis, los corrillos estaban integrados indistintamente por diputados de las más diversas tendencias políticas.

Por una vez en la vida política de estas Cortes, todas las opiniones coinciden en cuanto a la repulsa más energética de la solución. Izquierda y derecha no ocultaban su repugnancia por la constitución del Gabinete de Portela Valladares.

Al llegar al Congreso, el señor Pareja Yébenes fué muy felicitado por haber rechazado la cartera que se le ofrecía en el Gabinete del señor Portela.

Los elementos de izquierda no ocultaban un profundo desagrado por la solución dada a la crisis y, por su parte, las fuerzas de derecha mostraban ostensiblemente su repugnancia por la solución que se ha dado a la crisis ministerial.

## HAN SIDO EXPULSADOS

Se decía en el Congreso que el Comité ejecutivo del partido radical ha expulsado del seno del partido a los señores Becerra y De Pablo Blanco, por haber aceptado carteras en el nuevo Gobierno.

## LO QUE DIJO EL SEÑOR LERROUX

Algunos periodistas visitaron ayer tarde al señor Lerroux para conocer su opinión acerca de la solución dada a la crisis.

El señor Lerroux dijo que no había sido consultado para la solución de la crisis ni por el señor Portela ni por los dos ministros que se llaman radicales y que figuran en el nuevo Gobierno. Anunció que el partido tomará las determinaciones oportunas sobre este caso.

Añadió el señor Lerroux que la conducta de esos dos ministros que se llaman radicales contrasta con la actitud clara y leal del señor Pareja Yébenes, y con la de los señores Hidalgo y Bardají, que cuando les fué requerida su opinión y su actitud contestaron que se hallaban identificados en absoluto con el partido radical y con su jefe.

Intedrogado acerca de si consideraba que los señores Martínez de Velasco y Melquidas Alvarez habían acordado su presencia en el Gobierno de Portela Valladares con la anuencia de sus partidos, por entender que figuraban en el mismo dos ministros que se llaman radicales, contestó el jefe radical:

—No lo creo. De ser así, lo habrían consultado con los jefes del bloque parlamentario y yo no he recibido ninguna consulta. Este Gobierno se ha constituido como nunca. Se ha constituido y se ha confeccionado. Si la oposición republicana durante la Monarquía hubiera visto frente a sí una solución semejante o hubiera visto que una reina o rey procedían de igual manera, hubiera hecho, y darle una bandera como jamás se atrevió a desechar.

—Creo usted que se ha roto el bloque definitivamente?

—No creo que esté roto el bloque. Yo me he trazado una norma de conducta y la cumpliré hasta el final. Mi opinión y mi postura son las mismas de siempre. Precisamente ahora que esas fuerzas han sido maltratadas sañudamente, es cuando no se debe

abandonarlas, para el mejor servicio de la República. Ahora, como antes, si me necesitan estoy a su entera disposición.

Yo creía—siguió diciendo don Alejandro—que para disolver unas Cortes hacia falta constituir un Gobierno en el que estuvieran implicadas las fuerzas políticas con representación y con arraigo en la opinión del país. Lo contrario, constituye un golpe de Estado. Claro está que acaso el decreto de disolución no exista más que en promesa.

## LA ACTITUD DE LA CEDA

La Secretaría política de Acción Popular, de acuerdo con el Consejo directivo de la organización, cursó ayer tarde las órdenes oportunas para que abandonen sus cargos de gestores del Ayuntamiento de Madrid y los gestores que en los demás Ayuntamientos de España representen a Acción Popular.

Entiende el partido que, alejado del Poder,

sería insensato compartir las responsabilidades políticas desde los cargos de nombramiento gubernativo.

El señor Carrascal es uno de los encargados de transmitir estas órdenes.

## EL SEÑOR AZAÑA PUBLICARA UN MANIFIESTO

En los pasillos del Congreso se aseguraba ayer tarde que el señor Azaña tiene el propósito de dirigir un manifiesto a la opinión, que representará el grueso de las fuerzas políticas que le son afines, es decir, todas las izquierdas enclavadas en el área de la República.

También se decía que el señor Azaña anunciaría en su manifiesto que las fuerzas republicanas de izquierda no irán a las elecciones presididas por este Gobierno y razonará ampliamente y a fondo los motivos por los cuales esas fuerzas de izquierda se abstendrán en la consulta electoral.

## TAMBIEN EL SEÑOR GIL ROBLES LANZARA UN MANIFIESTO

El señor Aizpún confirmó ayer tarde que el señor Gil Robles publicará muy en breve un manifiesto dirigido al país.

El señor Aizpún declaró que faltan aún por redactar algunos extremos, sobre todo la parte más interesante, las conclusiones que establecerá el señor Gil Robles, en su representación y en la del partido, sobre la solución dada a la crisis y sobre el momento político actual.

Creía que el lunes estará ultimado y anunció que a una misma hora se facilitarán copias a todos los periódicos, sin distinción de matices, para que no sean los primeros en publicarlo los periódicos más afines a la política del señor Gil Robles.

## UN ALMUERZO POLITICO

En un restaurante almorcizaron ayer al mediodía los señores Azaña, Martínez Barrio y Sánchez Román. Se quiso saber qué acordaron, pero todo fué inútil.

Un íntimo de don Felipe dijo:

—Si dicen ustedes que lo que han acordado puede que se exteriorice en una nota, no irán muy lejos del acierto...

## EL SEÑOR GIL ROBLES, SATISFECHO

A media tarde los periodistas visitaron al señor Gil Robles en su domicilio.

En aquellos momentos conferenciable con el señor Royo Villanova y comentaban la conducta del partido agrario.

El jefe de la Ceda se mostraba satisfechísimo de la solución, ya que no como ciudadano, como jefe de un partido político, porque está tan claro todo, que ello sólo significa una propaganda electoral ya hecha, y darle una bandera como jamás se atrevió a desechar.

Me propongo—dijo—emprender una gran campaña de mitines y conferencias en que lo explicaré todo y lo contaré todo.

Esto de ahora me empuja—como muchos pensaban—fuera del Régimen: al contrario, me afirma más en mi postura política con el deseo de barrer todos los obstáculos que se han opuesto al logro de nuestros ideales.

Champagne de

y depositario en  
Representante

Guipúzcoa

JOAQUIN ECHEVE-  
RIA (Beasain)



alta calidad

Representante

en

San Sebastián

FERMIN

ORTEGA

## UNA NOTA DEL SEÑOR CHAPAPRIETA

Después del Consejo, el señor Chapaprieta facilitó la siguiente nota:

—Altos deberes me han determinado a entrar en el Gobierno que acaba de formarse.

Eso no supone un desistimiento de los planes económico-financieros por mí sometidos al Parlamento. Ahora, más que nunca, adscribo toda mi actuación al éxito de una política que juzgo absolutamente precisa para el resurgimiento de España, y que defenderé con el mayor ahínco en la consulta electoral al país.

Entre tanto que las Cortes funcionan de nuevo, dedicaré mis actividades a los demás problemas vivos que caen en la jurisdicción del ministerio de Hacienda.

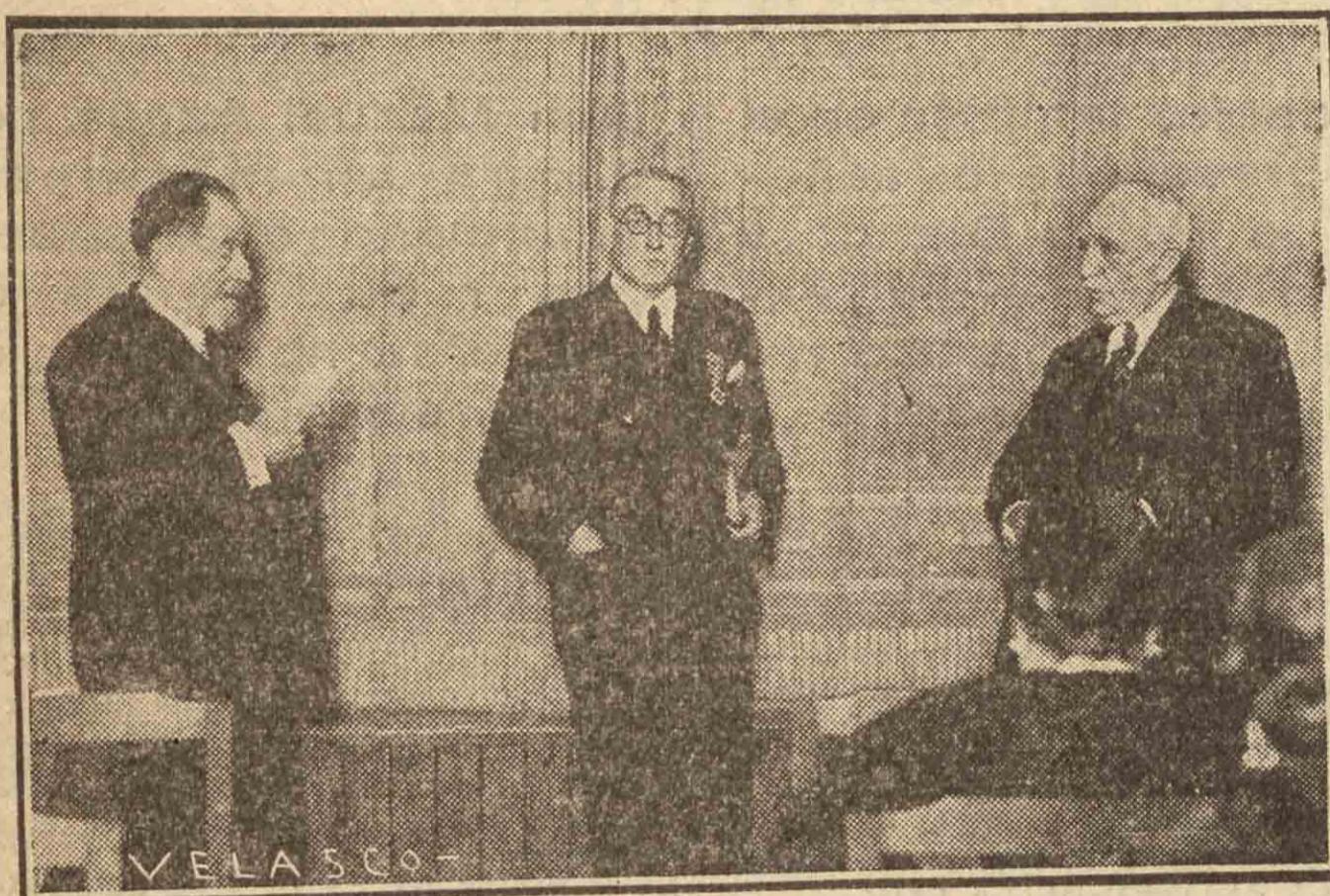
Página 6

La Voz de Guipúzcoa

15 de Diciembre

EN EL ORFEO DONOSTIARRA

## Don Manuel Rezola, presidente de la entidad musical, fué condecorado por el cónsul de Bélgica



El cónsul de Bélgica, monsieur Carlier, en el momento de imponer la condecoración de la Orden de Leopoldo a don Manuel Rezola

Don Manuel Rezola, ejemplo de dinamismo, acaudador (digámoslo con el afecto del amigo que disfruta cuando se hace objeto de distinciones a una persona digna de ese afecto) de cargos de importancia y de responsabilidad, ha merecido una distinción por parte del Gobierno de Bélgica. Como antes lo fué por parte del Gobierno francés. Y, precisamente ayer hubo de asistir al almuerzo en que se reunían los Caballeros de la Legión de Honor.

No hemos de hacer la presentación de don Manuel Rezola, presidente de la Liga Guipuzcoana de Productores, del Automóvil Club de Guipúzcoa, del Orfeón Donostiarra. De alguna entidad más, seguramente. Pero no es por estos cargos por lo que Francia y Bélgica le han condecorado. Manuel Rezola (le suprimimos el don y casi le llamariamos Manolo, porque pese a todo el respeto que por él sentimos, es tal nuestra simpatía por él, que sentimos la necesidad de tratarle con familiaridad) fué de los pocos que tuvieron el valor, hace veinte años, de defender la causa de la Justicia y la Razón, de los tan pocas que quedaron en este pueblo con el valor cívico de manifestarse aliados. Y Rezola siguió presidiendo entidades de alianza y de simpatización con los aliados, particularmente con Francia y con Bélgica. ¿Cómo, pues, habían de olvidar esos dos países la labor abnegada de nuestro paisano? Por eso, el galardón que cada uno de esos países, por medio de sus Gobiernos, ha conferido a don Manuel Rezola, lo tomamos nosotros como algo que a nosotros se nos atribuye. Y estamos encantados de ver dos cintas rojas colgando en el pecho de don Manuel Rezola, nuestro paisano y nuestro amigo. Y le felicitamos. ¿Cómo no habíamos de hacerlo, con toda efusión, si el de ayer, como otros, es galardonado merecido?

El Orfeón quiso que el acto de la condecoración revistiese una solemnidad, sencilla, pero destacando en la sociedad donostiarra. Y en la sala de actos se reunieron mucho público; un lleno rebosante. Socios del Orfeón, orfeonistas, una selección de la que destacaban unas damas, entre ellas doña Luisa de Rezola, que había de participar justamente del homenaje a su esposo; el cónsul de Bélgica, monsieur Carlier, convencino nuestro; el doctor Vic, miembro de la Alianza Hispano Francesa, de la Sociedad de Bienfaisance Française, de la Colonia francesa y belga, y muchos amigos que tiene el señor Rezola.

Presentaba la sala el aspecto de una concurrida de fiesta brillante.

Beorlegui recitó unos monólogos con su gracia peculiar. Y tampoco hemos de descubrir a Beorlegui. Su gracia es particularísima, entretiene con gran habilidad a los públicos; una "triki-trixa", poco entonada, pero muy vizafría, hizo pasar un buen rato; se presentó un cuadro de danzarines cultivadores de nuestras danzas, formado por elementos jóvenes del Orfeón Donostiarra, que se presentaron por primera vez y obtuvieron un gran éxito, y la estampa pamplonica de la víspera de San Fermín, ya conocida y cada vez más apreciada.

Hubo antes de este cuadro de San Fer-

mín unos bailes suletinos a cargo de unos muchachitos de las Escuelas Francesas. Es algo de maravilla. No presumimos pero sí decimos que hemos visto a unos muchachos y buenos danzarines suletinos y estos nos autoriza a lanzar una afirmación: estos muchachos de las Escuelas Francesas son magníficos danzarines y están muy bien preparados.

**Discursos:** Primero el señor Carlier, el cónsul de Bélgica. Había de ofrecer al señor Rezola la condecoración en nombre del Gobierno de Bélgica. Elogios, justos elogios, imposición de la condecoración de Leopoldo y "acolade". Don Ramón Cortázar, algarro sustancial del Orfeón Donostiarra, se nos mostró orador. Es la primera vez que le conocemos en este aspecto. Lo hizo bien, muy bien. Palabra fácil y feliz. Nos dejó asombrados, porque supo ser justo en el concepto elogioso para don Manuel Rezola, de quien nos trazó la trayectoria de actividades que ha seguido nuestro amigo.

Por último, el señor Rezola: Agradecimiento, palabras de sinceridad acaso un poco entrecortadas por la emoción.

Y aplausos para todos.

Terminó la fiesta con un concierto del coro mixto del Orfeón Donostiarra, dirigido por Juanito Gorostidi. Si siempre cantaba bien el Orfeón, ayer, dándose cuenta de que se trataba de un homenaje a su presidente, puso empeño en cantar mejor. No lo consiguió, a pesar del esfuerzo. Porque el Orfeón Donostiarra hace ya tiempo que no puede cantar mejor.

### Subasta de pieles y sebos del matadero de Beasain del año 1.936

El día 21 del corriente, a las cinco de la tarde y primera y cinco y media la segunda, se celebrarán subastas de pieles y sebos procedentes de los cortadores de ésta y pueblos limítrofes: pieles en cantidad de 1.300 con un peso global de 36.000 kilos y sebos en cantidad de 14.000 kilos.

Para informes, dirigirse a don Juan Aramburu, Alhondiga de Beasain.

### OCASIÓN

Se vende en una caudal de dos cuerpos, de 1'60 x 0'60, y camioneta "Frd" con volquete. Informes: Aldamar, 5, entresuelo de recha. Teléfono 11.861.

## Turrones

## La Suiza Española

A precios de fábrica  
Moraza, 3. Teléfono 1-06-35 ::

PASTELERIA

Miracruz 43. Teléfono 1-56-63

## TRANSPORTISTAS COMO FIN DE AÑO

## GRANDES DESCUENTOS DE PRECIOS

Sobre los chassis de  
Camiones CHEVROLET

CONCESIONARIO: L. GARNIER MIRACRUZ, 9



### La vida en Vizcaya

## Acción Popular, en un lógico gesto de ética política, acordó retirar sus gestores de las Corporaciones

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 15.

### EL FERROCARRIL TRESPADERNE

El presidente de la Comisión gestora provincial, señor Gallano, facilitó una nota en la que dice que la mesa de la asamblea magna pro ferrocarril, convoca a una reunión para el viernes, a las seis de la tarde, en el salón de actos de la Escuela de Artes y Oficios.

Agrega la nota que se acordó cursar las debidas invitaciones para esta asamblea a todos los concurrentes a la anterior y rueza la asistencia, pues así lo pide la gravedad del momento para el porvenir de Bilbao.

### LOS COMEDORES DE ASISTENCIA SOCIAL

La Caja de Ahorros Municipal ha acordado contribuir con 25.000 pesetas al sostenimiento de los comedores de Mena, donde reciben diariamente asistencia, a mediados, 800 obreros parados.

### CONSEJO DE GUERRA

En el cuartel de Basurto se vió un Consejo de guerra contra los soldados del batallón de Garellano, Cirilo Azcuénaga y Antonio Arman, acusados del delito de desobediencia.

La sentencia no será conocida hasta que la apruebe la superioridad.

### EN EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia comparecieron los fascistas Alejandro Pastor López, Francisco Horas, José María Arrieta y José María Alonso, acusados de tenencia ilícita de armas. Además Francisco fue acusado de tenencia de depósito de armas.

Fueron condenados: Alejandro Pastor a seis meses de arresto; Francisco Horas, a ocho meses y los demás a sendas multas de 500 pesetas.

### ACCIDENTE DEL TRABAJO

En el Hospital de Basurto ingresó el obrero Prudencio Mendieta, de 38 años, que sufrió una caída cuando trabajaba en un barco, en Portugalete, causándole la fractura de la base del cráneo y la de varias costillas.

### SU ESTADO ES MUY GRAVE.

### MORTAL ATROPELLO

A las cinco y media de la tarde, en Deusto, un automóvil arrolló al muchacho de 14 años Domingo González Iglesias. Fue conducido a la Casa de Socorro, donde falleció a los pocos momentos de ingresar.

El conductor del automóvil causante de la desgracia, apagó los faros del coche y se dirigió a la fuga; pero un testigo pudo leer la matrícula y el conductor, llamado Antonio Lamas, pudo ser detenido.

### LOS DEPORTISTAS DE LA NIEVE

Anoche se celebró en el Hotel Carlton un balneario llamado "de la nieve", organizado por la Comisión de deportes de nieve del Club Deportivo.

### ACCIÓN POPULAR RETIRA A SUS REPRESENTANTES DE LAS GESTORAS

Anoche se reunió Acción Popular, acordado, en vista de la solución que se ha dado a la crisis, retirar a sus representantes de las Gestoras provincial y municipal.

## SUCESOS

### DETENIDO POR ROBO

Dió cuenta el cabo de Miqueletes de Vizcaya, que sobre las 21 horas del día 13, devolvieron a Antonio Ugartemendia Aguirre, natural de Albistur, autor del robo de dinero cometido en la noche del 27 de noviembre en la ermita de San Gregorio, del término municipal de Albistur, e intento de robo en la parroquia de la misma localidad.

Convicto y confeso, con el correspondiente atestado, fué puesto a disposición del juez de Instrucción de Tolosa.

### EL CODIGO DE CIRCULACION

Por las fuerzas del Cuerpo han sido presentadas dos denuncias efectuadas el día 13, por infracciones diversas al Código de Circulación.

### MICILIO

Los miqueletes de Zumaya han dado cuenta al Gobierno civil, de haber desaparecido de su domicilio una mujer llamada Antonia Elorriaga Martínez, de 42 años, casada, cuyas señas personales son: estatura baja, algo gruesa, vestida sencillamente de negro.

Desapareció de su casa a las seis y media de la mañana de ayer. Se cree que tiene perturbadas sus facultades mentales.

### UN CHOQUE

En la Plaza de Vasconia chocaron ayer los automóviles de esta matrícula, propiedad de Gumerindo Pérez Pardo, de cuarenta años, casado, de Ternani y de doña Teresa Bernaldo de Quirós, respectivamente.

Ambos coches resultaron con desperfectos, sin que ocurrieran desgracias personales.

### ARROLLADO POR UNA BICICLETA

El niño de doce años, Adolfo Ortiz Guinea, con domicilio en la calle Larramendi, fué asistido en la Casa de Socorro de lesiones de carácter leve, causadas al ser arrollado por una bicicleta. El ciclista se dirigió a la fuga.

## VIA USADA

de 10 kgs. armada y de 20 kgs. machacada, compresores, motores de gasolina y aceite de ocasión. M. Olazábal, Miracruz, 10, B. 4.<sup>o</sup>

San Sebastián

## SOLICITO

representante solvente en esta provincia para invento de gran consumo. Dirigirse: M. A. Plaza Nueva, 14.—BILBAO.

### Información de Navarra

## El general Molero, que es ministro de la Guerra, llegó a Pamplona para cumplir su arresto

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 15.

### EL GENERAL MOLERO EN LA CIUDADELA

A las once de la mañana de ayer llegó a la Ciudadela a cumplir el arresto que le impuso siendo aún ministro de la Guerra el señor Gil Robles, el general Molero.

Poco después llegó un grupo de elementos de izquierda, que enterados de la llegada del general, le saludaron y se pusieron a su disposición.

El general recibió al director del semanario de izquierda "Abril", señor Lamas, quien le participó que su nombre figuraba en la lista del nuevo Gobierno para el ministerio de la Guerra.

El general Molero agradeció la noticia, ya que era la primera que recibía respecto a tal asunto.

El señor Lamas intentó obtener algunas manifestaciones del general, pero éste se mostró reservado, diciendo que no sabía una palabra de nada y que su único objeto era llegar a Madrid cuanto antes.

Después acudieron otros republicanos a saludarle y más tarde varios militares.

A las seis y media de la tarde, el general Molero emprendió viaje a Madrid, en automóvil, acompañado de su ayudante.

### EN MEMORIA DE GALAN Y GARCIA HERNANDEZ

Por iniciativa de la Juventud de Izquierda Republicana y para conmemorar el quinto aniversario de la muerte de los capitanes Galán y García Hernández, en el salón del Centro fueron cubiertos de flores los retratos de los dos mártires de la República.

Estas flores serán llevadas a Jaca, para depositarlas en el panteón que guarda los restos de ambos capitanes.

### EDIFICIO INAUGURADO

A las seis de la tarde se inauguró, con asistencia de las autoridades y numerosos invitados, el nuevo edificio de la Caja de Ahorros Municipal.

Todos los asistentes fueron obsequiados con un "lunch".

### EN ESPERA DEL CESE

El gobernador dijo a los periodistas que le visitaron en su despacho, que esperaba se le diera a quién entregaba el mando, para marchar a su casa de Cádiz.

### LOS TIMADORES

Ayer fué timado, en el mercado, un vecino de Lanz, que a cambio de un bote que creyó contenía monedas de oro, entregó 500 pesetas, producto de la venta de dos cerdos.

Lo curioso del caso es que el aldeano desconfiaba de que las monedas de oro que le enseñaban en el bote, fuesen buenas, y para convencerle le llevaron a un Banco, donde afirmaron ser buenas, valoradas al cambio actual en 4750 pesetas.

El aldeano se convenció entonces, pero no se dio cuenta del cambazo del bote, recibiendo otro que contenía tierra.

Cuando otros timadores esproponían limpiarle el dinero otro aldeano, los agentes de la Policía los devolvieron. Dijeron llamarse José Bea y Eliseo Cachero.

### EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Por este Tribunal ha sido condenado a seis meses y un día de arresto y al pago de 10.000 pesetas de indemnización, Vicente Aroz, guardia de una finca del pueblo de Millagro, que mató de un tiro a Tirso Manrique.

### LOS REMOLACHEROS

Para tratar asuntos de su gremio, ayer celebraron una asamblea en las Escuelas de San Francisco los cultivadores de remolacha.

### EN EL FRONTON

Ayer jugaron en primer lugar Azpíroz II y Errazalar, contra Lesaca y Urtasun, ganando los primeros por diez tantos.

En el segundo partido también vencieron por diez tantos Rodríguez II y Figa a Sorozábal y Azcua.

15 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

El conflicto italoetiope

**Asegúrase que, en el fondo, la respuesta de Italia a las proposiciones francoinglesas—no aceptadas por Abisinia—serán francamente favorables**

Sin embargo, parece que no se concilian tales proposiciones con el "Covenant" y que, por eso, no podrán ser aprobadas por la S. D. N.

**MUSSOLINI SE RODEA DE PERITOS ANTES DE RESPONDER A LA PROPOSICIÓN FRANCO-BRITANICA**

GINEBRA.—Se anuncia que Mussolini trabaja muy cuidadosamente en la respuesta a las proposiciones franco-británicas.

Se ha rodeado de peritos coloniales, militares y económicos, y se cree que tiene el propósito de responder con la mayor claridad posible. Pedirá aclaraciones sobre puntos insuficientemente precisados, a su juicio, especialmente en lo que se refiere a las atribuciones del comisario italiano, previsto en la segunda parte del proyecto.

En los círculos italianos se asegura que en el fondo la respuesta será netamente favorable. El duce dará poderes al barón Aloisi para facilitar explicaciones complementarias a los miembros del Consejo.

El barón Aloisi asistirá, pues, a las próximas reuniones del Consejo consagradas al examen de las proposiciones.

**ITALIA DA CUENTA A LOS DIARIOS ITALIANOS DE LAS PROPOSICIONES DE PAZ**

ROMA.—Los diarios han sido informados esta noche por los centros oficiales, de las propuestas de paz franco-inglesas.

Aunque oficialmente se observa la más estricta reserva sobre el punto de vista italiano, se admite como seguro que en vista de la publicación del documento, que las proposiciones son aceptadas, y aprobadas, como base de las negociaciones. Como signo favorable, se considera también el hecho de que el ministro de Prensa y Propaganda italiano, conte de Ciano, se embarcó hoy en Masua a bordo del vapor "Vittorio", para regresar a Italia, donde, según se dice, se propone arreglar algunos asuntos de su Ministerio.

**DIFICULTADES PARA QUE LA SOCIEDAD DE NACIONES CONFIRME EL PROYECTO DE PARIS**

PARIS.—Comunican de Ginebra al "Jour": "Puede presumirse que la Sociedad de Naciones no confirmará el proyecto de París, a causa de las dificultades extraordinarias para poner de acuerdo al proyecto con el "Covenant", especialmente con el artículo 10."

**EN GINEBRA LAS IMPRESIONES SOBRE EL ARREGLO DEL CONFLICTO ENTRE ITALIA Y ETIOPIA SON FRANCAMENTE FESISTAS**

LONDRES.—Las informaciones ginebrinas de la Prensa de la mafiana están impregnadas

**Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián**

SUBASTA DEL MES DE DICIEMBRE  
Día 16.—Exposición.  
Día 17.—Venta de ropas.  
Día 18.—Venta de colchones y muebles.  
Día 19.—Venta de alhajas.

**MALTA NATURA**

ES MEJOR QUE EL CAFE, NO ATACA A LOS NERVIOS Y ES MUY EXQUISITO. Exigid NATURA de la CASA SANTIVERI.

**SERRIN**

blanco, de primera, vendo a 60 pesetas tonelada. Teléfono 51-60.

**BEBA USTED****Anís Echevarría****LADILLAS-PIOJOS**

liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

**CLINICA ESTILOGRAFICA**

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; pluma ORG, piezas recambios de toda clase de plumas. Es especialista señor Manuel garantiza todas las reparaciones Waterman's Swar Conklin similares.

URBIETA 15 (vacíador).

**A. Martiarena**

Pintura-Arquitectura-Arte aplicado "Txaboi Gori" Ategorrieta. Tel. 1-42-27

**Dr. Sebastián Córdoba**

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL Enfermedades de la piel y vías urinarias Rayos X. Consultas 3 a 6. PRIM, 23. Telf. 10167

Según unos periodistas, los aviones italianos lanzaron 500 bombas sobre Daggabur y éste último poblado quedó destruido

**FRANCIA LA ACLARACIÓN DE CIERTOS PUNTOS DEL PLAN DE PAZ FRANCO-BRITÁNICO.**

El "Times" dice que en Ginebra se considera ya el proyecto de París como letra muerta.

El "Daily Telegraph" dice especialmente:

"Es evidente que ni Abisinia ni el Consejo de la Sociedad de Naciones aceptarán estas proposiciones. Si el Consejo se reúne el miércoles, decidiría probablemente la aplicación del embargo sobre el petróleo. La oposición es particularmente viva por parte de los pequeños Estados y, sobre todo, por parte de la Liga Balcanica y la Pequeña Entente. Litvinoff hará depender su asentimiento de la ratificación del tratado franco-soviético."

Los círculos que mantienen estrechas relaciones con Roma estiman que el duce aceptará las proposiciones como base de discusión para aplazar la aplicación del embargo sobre el petróleo. Mientras tanto, el mariscal Badoglio podrá asegurarse una victoria y reforzar así la posición de Mussolini."

Vernon Barthleett comunica desde Ginebra al "News Chronicle" que la indignación ginebrina se refiere exclusivamente a la Gran Bretaña.

De Ginebra comunican a la Agencia Reuter que los observadores competentes no dudan que el proyecto de paz no será aprobado por el Consejo de la Sociedad de Naciones por unanimidad, aparte de algunas abstenciones.

Se prefería, sin embargo, aplicar un procedimiento que evitara todo voto directo, y se presume que el señor Laval propondrá la creación de un nuevo Comité para el examen del proyecto de paz.

**LA S. D. N. TIENE CUATRO ALTERNATIVAS PARA ACUTAR EN LAS PROPOSICIONES DE PAZ**

LONDRES.—Oficialmente se indica que la Sociedad de Naciones tiene estas cuatro alternativas para actuar en lo relativo a las proposiciones de paz:

Primera. La Sociedad de Naciones puede acordar qué pueden aceptar como base razonable para una solución del conflicto.

Segunda. Puede acordar que no están dentro del marco del convenio, por lo cual deben ser rechazadas.

Tercera. El Consejo puede variar el proyecto en la forma que estime conveniente.

Cuarta. El Consejo puede someter las proposiciones a la Asamblea.

**COMUNICADO OFICIAL ITALIANO**

ROMA.—El último parte oficial dice:

"Los batallones eritreos han reconocido la zona de Chelicot Ecalet, dispersando grupos adversarios.

Nada que señalar en el resto del frente."

**ITALIA SOLICITA ACLARACIONES A CIERTOS PUNTOS DEL PROYECTO DE PAZ**

ROMA.—Oficialmente se anuncia que el Gobierno italiano ha pedido a Inglaterra y

Francia la aclaración de ciertos puntos del plan de paz franco-británico.

En los círculos oficiales no se cree que Italia conteste a las proposiciones franco-británicas antes del 18 de diciembre, fecha en que se reunirá el Gran Consejo fascista.

El comunicado que se publicará en la noche del mismo día, parece que será un anticipo de la actitud italiana.

**LA ACTITUD DE MEJICO**

GINEBRA.—Las declaraciones hechas por el señor Marte Gómez, representante de Méjico, son las de que al adherirse su país a la Sociedad de Naciones, Méjico no ignoraba la importancia de las obligaciones que contraía y que estaba obligado a respetar, habiéndolas cumplido con toda fidelidad hasta el presente. En la actualidad mi Gobierno se halla dispuesto a votar la inclusión del petróleo, del hierro y del carbón en la lista de los productos cuya exportación a Italia sea prohibida.

Méjico no conoce aún el proyecto de proposición de paz adoptado como base de discusión por Francia e Inglaterra, pero después de las declaraciones hechas por el presidente Laval y por el ministro Eden, es de suponer que las manifestaciones de la Prensa van más allá de lo que se haya tratado en realidad.

Para llegar a una paz duradera, tal y como nosotros la concebimos, hay que hacer una solución equitativa, desde luego, para el Estado que faltó al pacto, pero especialmente para la víctima del agresor, ya que una solución que no fuera libremente aceptada por ambos países, es incompatible con el espíritu de justicia que anima a la Sociedad de Naciones.

**LA AVIACION ITALIANA BOMBARDEA Y DESTRUYE EL POBLADO DE DAGGABUR**

DJIBUTI.—(Del enviado especial de Havas): Según dicen unos periodistas llegados de Jijiga y Daggabur, los aviones italianos arrojaron 500 bombas sobre este último pueblo, que quedó completamente destruido.

**AL ESTALLAR UNA BOMBA CAUSA LA MUERTE A UN DOCTOR AMERICANO**

ADDIS ABABA.—El doctor americano Robert Hoekman, uno de los principales médicos extranjeros existentes en Etiopía, ha encontrado la muerte en Daggabur el viernes, a consecuencia de la explosión de una bomba.

**ADOPCIÓN DE MEDIDAS ANTE EL TEMOR DE UN BOMBARDEO EN ADDIS ABABA**

ADDIS ABABA.—(Del corresponsal especial de la Agencia Havas): Ante la posibilidad de un bombardeo, el Gobierno ha ordenado a las administraciones que pongan sus archivos en seguridad.

La cueva en la que estaba enterrado el famoso tesoro de guerra de Menelik II, que había sido recogido recientemente por el ministro de Hacienda, ha sido destinada

**ALMACENES DE TEJIDOS NOVEDADES Y TAPICERIAS**

ROMA.—Oficialmente se anuncia que el Gobierno italiano ha pedido a Inglaterra y

**Avenida, 5**

Comunica a su distinguida clientela que el próximo lunes,

día 16 del corriente, pondrá a la venta jerseys, chalecos, bufandas, medias sport y variados géneros de punto.

Asimismo, nuevos artículos en sederías y alfombras, a precios reducidísimos.

**Echaide, 3**

Comunica a su distinguida clientela que el próximo lunes,

día 16 del corriente, pondrá a la venta jerseys, chalecos, bufandas, medias sport y variados géneros de punto.

Asimismo, nuevos artículos en sederías y alfombras, a precios reducidísimos.

**PARTICIPACIONES PARA LA LOTERIA DE NAVIDAD**

Se venden en la Administración de "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

a los siguientes precios:

Talonario de 100 hojas .....	1 peseta
" 50 "	0'50 "
" 25 "	0'25 "

Para las Administraciones de Lotería, Estancos y Librerías

20 POR CIENTO DE DESCUENTO

**Doctor SENRA**

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7

Clinico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. Teléfono 13-2-47

**Doctor ORTEGA**

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2

ALFONSO VIII, 1 Teléfono 10.877

**UN VAPOR PETROLERO ITALIANO EN EL PUERTO DE LA HABANA, POR FALTA DE COMBUSTIBLE**

LA HABANA.—Ha anclado en este puerto, a consecuencia de la falta de combustible y abastecimiento, el petrolero italiano "Valterra", de cinco mil toneladas.

Con arreglo a las sanciones, el departamento de Estado ha autorizado únicamente el embarque de combustible y víveres suficientes para continuar el viaje hasta el puerto de Corpus Christi (Tejas).

**UN LIBRO BLANCO ACERCA DEL CONFLICTO ITALO-ETIOPE**

LONDRES.—Ayer se publicó el "Libro Blanco" del Gobierno británico, relativo a las proposiciones de paz.

Contiene el texto de la correspondencia cruzada entre Hoare y Eric Drummond, embajador de Inglaterra en Roma, y Sidney Bartin, ministro en Addis Abeba.

La opinión general es que la publicación del "Libro Blanco" no altera en lo más mínimo el estado actual de cosas.

ahora a encerrar los fondos corrientes del Estado, sobre los que se ha colocado una capa de sacos de arena.

Los comerciantes de todos los barrios de Addis Abeba han designado un juez de la Policía cívica, que adoptará sus disposiciones para prevenir y combatir los incendios, robos y el pánico que podrían producirse a consecuencia de un bombardeo aéreo.

**MISTER EDEN REGRESA A LONDRES**

LONDRES.—Procedente de Ginebra llegó anoche a Londres el ministro de Asuntos de la Sociedad de Naciones, Anthony Eden. Se negó a hacer declaraciones sobre la situación internacional ni sobre las proposiciones de paz.

**EL EMBARGO DEL PETROLEO A ITALIA SE ESTIMA COMO UN PELIGRO PARA LOS ESTADOS UNIDOS**

NUEVA YORK.—El ex subsecretario de Estado, William Castle, ha acusado al Gobierno de los Estados Unidos de aumentar los peligros de que el país sea arrastrado a una guerra. Justificó su acusación en el deseo de la Administración de ampliar el alcance de la ley de neutralidad, contrariando los deseos del Parlamento.

Dijo: "Si Roosevelt impone un embargo sobre las ventas de petróleo a Italia, y este país lleva a la práctica su amenaza, los Estados Unidos serían atacados en primer lugar."

**Academia de corte**

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda —

**Garganta, nariz, oídos**

Especialista Dr. PATERNINA  
PRIM, 7 :— De 4 a 6 tarde  
Teléfono 15.561

**Antonio Linazasoro**

Del Hospital Civil y de la Casa de Socors MÉDICINA INTERNA  
Paseo de Ategorrieta, núm. 3  
Teléfono 14.179

**Garganta, nariz y oido**

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5  
Especialista en la Clínica de San Antonio Peñaflorida, 40.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

15 de Diciembre



## Los caballeros de la Legión de Honor

Ayer, a la una y media de la tarde, se celebró el banquete semestral de esta Orden, con asistencia de los señores Lasmastres, cónsul general de Francia, presidente de honor; Muga, gobernador, presidente efectivo; Bogaers, vicecónsul de Francia; secretario, doctor Vic; Lafitte, Rezola, doctor Leremboue, Boudet, doctor Jaén, Bac, Larur, Jornet, Van de Menenbruck, y excusaron su asistencia el marqués de Paternó de Sessa, cónsul general de Italia; García Caveda, Maumejean, Lafitte (don Vicente), Lejeune de Mombach y Segovia.

Antes del almuerzo, el señor Lasmastres manifestó que acababa de recibir de su Gobierno el ascenso del señor Muga, de Oficial de la Legión de Honor a Comendador de dicha orden, añadiendo que esta preciada distinción era el justo premio de sus actividades para resellar la amistad francoespañola. Contestó el agraciado con unas sentidas palabras de amor a Francia, citando una oportuna copla de Mariano d' Cavia relacionada con la amistad francoespañola, que, según dijo, era el ideal de su vida, y terminó brindando por la paz universal.

El secretario, señor Bogaers, leyó una sendida carta de la señora viuda de Uhagón dando las gracias por el recuerdo que han dedicado los caballeros de la Orden a su finado esposo, presidente que fué de la misma. Leyó después otra comunicación del Gran Canciller de la Legión de Honor, saludando a los presentes.

A propuesta del doctor Vic se acordó ocuparse del estado lastimoso en que se encuentran lo que fué Museo de Victor Hugo, en Pasajes, cambiándose impresiones acerca del destino que deberá darse a las reliquias que todavía se conservan del ilustre patrón francés. Probablemente se pondrá una artística placa en la casa que el esclarecido poeta ocupó en Pasajes.

También se decidió, como homenaje de simpatía, mandar a la señora del gobernador el centro de claveles que adornaba la mesa, acompañando las tarjetas de los Caballeros presentes.

La próxima reunión tendrá lugar en Francia, con asistencia de los Caballeros españoles y franceses que allí residen.

## Santoral

Domingo, 15 de diciembre.—Santos Irineo, Cándido y Saturnino.

## Vías

Ha regresado de Pamplona el doctor don Justo Díez Tortosa.

—Han llegado de Pau las señoritas Mari y Blanca Hernández.

—Salió para Pamplona, don Salustiano López.

—Marchó a Barcelona don Jorge Satrústegui.

## DESE PRISA

## QUEDAN POCOS DIAS

Adquiera participaciones en el núm. 22.646 de la lotería de Navidad, que regalamos, por toda compra que se haga en nuestro establecimiento

Al mismo tiempo le recordamos hemos hecho importantes rebajas en los PAÑOS PARA ABRIOS, LANAS, ASTRAKANES, RIZOS, PIELES y demás artículos de invierno que es oportuno aprovechar

**Señora:** Puede comprar barato y con probabilidades de hacer fortuna, visitando

**"LA CONCHA GUIPUZCOANA"**

**La Nueva Bretaña**  
Almacén de Muebles  
y Aparatos de Luz

Frente al Gran Kursaal

Participa que para aligerar existencias, hasta fin de enero pone a la venta todos los artículos con extraordinaria rebaja en sus precios.

VERDADERAS GANGAS

**La Nueva Bretaña**

## Bodas

Próximo enlace. — Hoy tendrá lugar en Rentería la petición de mano de la bellísima señora viuda Margarita Arrieta, hija de la señora viuda de don Jacinto Arrieta, para don Juan del Campo, industrial bilbaíno. Con tal motivo se celebrará un banquete en casa de la novia, y al que han sido invitados numerosos familiares y amigos de ambas familias.

## Varías

Natalicio.—Ha dado a luz a una hermosa niña la distinguida esposa de don Manuel Olaizola (nacida Anita Etchavers).

Tanto la madre como su primogénita se encuentran perfectamente.

Reciban los venturosos padres nuestra sincera enhorabuena.

## Letras de luto

A las tres de la tarde de ayer dejó de existir en esta ciudad, a la edad de setenta y ocho años, el distinguido señor don Francisco Yeregui Arregui.

De conocida familia de esta ciudad, su muerte ha causado general y profundo sentimiento. Se trataba de persona de apreciables dotes de caballería que le valieron en vida para granjearse la amistad y estimación de cuantos le conocían.

Hoy, a las cuatro de la tarde, será llevado su cadáver al cementerio de Polloe y pasado mañana, martes, tendrán lugar los funerales en sufragio de su alma, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, a las once de la mañana.

Recibían sus deudos la expresión de nuestro muy sentido pésame por pérdida tan irreparable, y particularmente sus apenados hijos don José, don Ignacio y don Manuel.

Con numerosa concurrencia fué conducido ayer, por la tarde, a su última morada el cadáver de la respetable señora doña Felipa Burdeus López, que dejó de existir en esta ciudad el pasado viernes.

Mañana, lunes, a las once de la mañana, se celebrarán las exequias religiosas en sufragio de su alma, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

Renovamos nuestro sentido pésame a sus desconsolados deudos.

**Los turrones de Gayarre**  
siempre han gozado de gran reputación por su bondad y economía. Los hay muy buenos desde 5 pesetas kilo; peladillas y piñones al mismo precio.

Las caprichosas cajas de anguilas gozan de igual privilegio económico.

Easo, 47, la casa en construcción. Entrada: la del edificio. Teléfono 14.993

## FRONTON

## -URUMEA-

## A PALA

## I morebiel y h'quito de Bilbao

## contra

## Quintana II y Arrigorriaga

## A las tres y cuarto de la tarde

## Urruty

## campeón vasco-francés de

## "yoko-garbia"

## contra

## Iturain

## "AS" DEL REMONTE

## a las tres y cuarto de la tarde

## A REMONTE

## ABREGO I

## y GURUCEAGA

## contra el trío

## AZPIROZ, ARCE

## y ZABAleta

## Frontón

## Urumea

## Centros

## oficiales

## DIPUTACION

## El regreso del Sr. Bellido

Ayer regresó de Madrid y se posesionó de su cargo, el presidente de la Gestora provincial, señor Bellido.

## La Coordinación Sanitaria

Manifestó a los informadores que habiendo sido objeto de este viaje realizar gestiones acerca de la excepción de la Ley de Coordinación Sanitaria, al llegar a la capital de la República, acompañado del doctor Eizaguirre, quien llevaba la representación del Colegio Médico, Farmacéutico, Practicantes y similares, y del señor López Prior, com inspector provincial de Sanidad, visitaron al señor Bermejillo en la subsecretaría de Sanidad, exponiéndole las aspiraciones guipuzcoanas en lo que a la excepción de la Ley de Coordinación Sanitaria se refiere.

El señor Bermejillo, que al parecer se halla debidamente impuesto de estas aspiraciones, acogió benévolamente a los comisionados, quienes le hicieron entrega de los escritos en los que se fundan las repetidas aspiraciones, que el señor Bermejillo prometió estudiar convenientemente, dando lectura a un anteproyecto de decreto en el que se reconocía la casi totalidad de los deseos expuestos por Guipúzcoa.

Como se había producido la crisis y se daba el caso de que el señor Bermejillo tuviese que cesar en su cargo, rogaron a dicho señor que antes de la salida de la subsecretaría, dejase firmado el anteproyecto para que fuese firmado por el ministro diputado o el que le sustituyera.

## Para el Sanatorio de Andazarrate :: :: ::

El señor Bellido aprovechó su permanencia en Madrid para gestionar el envío al Sanatorio de Andazarrate de una cantidad que supone más de cincuenta mil pesetas, envío que se retrasaba desde hace bastante tiempo y que fué logrado.

El señor Bellido deseaba hacer otras gestiones en favor de la provincia, lo que no pudo realizar por hallarse el Gobierno disuelto.

## Un folleto y una salutación

Manifestó el presidente de la Diputación a los periodistas que en su ausencia había recibido un folleto titulado "La bandera de la raza", obsequio de doña Mercedes Sainz de Vicuña, viuda de Caimi, e igualmente un atento saludo de don Andrés Akermán, vicecónsul de Suecia en San Sebastián.

## GOBIERNO CIVIL

## Postulantes multados

El señor Muga impuso ayer tres multas por postular en la vía pública a otros tantos mendigos. Por ser éstos reincidentes, dichas multas fueron de cincuenta pesetas cada una.

Otra multa de veinticinco pesetas a un postulante, al que recomendó fuera expulsado de la provincia.

## Información de la noche

Anoche nos manifestó el señor Muga, referíndose al pleito pesquero de Pasajes, que la fórmula propuesta en la reunión celebrada la tarde anterior, aceptada en principio por las representaciones patronal y obrera que asistieron a la reunión, ha sido aceptada definitivamente por los armadores y la Agrupación de Trabajadores vascos, esperándose que también sea aceptada por los obreros de "La Unión", con lo que el pleito quedará resuelto.

Ayer asistió el gobernador a la reunión celebrada por los Caballeros de la Legión de Honor, comunicándosele en ella, oficialmente, su nombramiento de Comendador de la Legión, nombramiento que fué aprobado por el Gobierno español a propuesta del de Francia.

Anoche se intensificaron las medidas de precaución en la ciudad, prestando servicio distintas fuerzas, incluso las del Ejército.

Interrogado el gobernador acerca de si habían sido presentadas dimisiones de las Comisiones gestoras provincial y municipal, el señor Muga contestó que el cambio político no afectaba a dichos organismos.

Desengáñese, nada para los como "Pastillas CRESPO"

## La Perla del Océano

De 4 1/2 a 9 1/4 noche, tomando parte las afamadas orquestas Good-Star para el género americano, y la que dirige el maestro Barriola, orquesta de tangos. Las señoritas serán observadas.

15 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## Después del gran combate de Nueva York

**Joe Lou's es el boxeador más formidable con quien me he encontrado en mi vida, manifestó Paulino Uzcudun al retirarse, vencido, del "ring"**

**Joe Louis ha ganado treinta y ocho mil dólares y Paulino diecinueve mil. - Uzcudun recibió un potente golpe en la boca, oír que no se a. - El boxeador negro sale hoy para La Habana en donde peleará el día 29 con Isidoro Gaztañaga**

**LA DERROTA DE SANSON**

Uzcudun, el bravo regitarrista, el que desde el anonimato, en la obscura aldea vasca llegó, con el maravilloso esfuerzo de su voluntad y la potencia de sus puños, hasta la celebridad proclamada en las páginas de los diarios del mundo, ha caído a los pies de Joe Luis, ante una abigarrada multitud que habrá sentido en su ánimo la agitada emoción de contemplar lanzado de su altar a uno de los más adorados ídolos en la religión del deporte.

La incertidumbre anterior al combate y la tensión nerviosa mientras la duración de éste, habrá tenido un súbito y definitivo sacudimiento.

La caída de Uzcudun sobre la lona la habrán sentido sus incondicionales como si toda la mole del gladiador vasco cayera, de pronto, sobre sus pechos, ahogándolo.

Uzcudun, que parecía invulnerable al golpe; que ha sentido sobre su cuerpo el variado y fuerte martilleo de los puños de tantos héroes, ha caído, por fin, al empuje juvenil y formidable de Joe Luis, quien habrá sentido la íntima satisfacción—que tantos otros no lograron—de contemplar a sus pies a una de las más magníficas glorias del deporte, al héroe que, aun caído, sigue nimbado por su aureola no obscurecida por esta nube que viene a manchar su nombre deportivo.

Uzcudun ha caído; pero ha caído magníficamente, dejando tras de sí una estela de triunfos, un nombre conquistado en noble fid.

Pero el mundo del deporte es harto trívilo e inconsistente. Los héroes, mientras pueden serlo, son mimados por las multitudes. Cuando caen, la multitud se aleja de ellos, ya no los adora. Busca nuevos ídolos y la hiedra del Olvido va trepando por el nombre glorioso, hasta cubrirlo totalmente.

Uzcudun ha caído. Su gesto, ahora, debiera ser decisivo y magnífico. Apartarse del ring y disfrutar de la vida en toda su plenitud.

Ya no volverá a él el prestigio decisivo de púgil invencible. Ha caído el gladiador magnífico, por su malaventura conoce ya el amargo licor de la derrota.

Hoy, al saberse el lamentable fin de ese combate, sus incondicionales se sentirán derrotados, abatidos, desilusionados, fríos... Y las fémimas, ondinas que cercan la Isla Citera, olvidarán al héroe de ayer y contemplarán con avidez morbosa en las páginas de los periódicos la efígie del vencedor, nuevo Sansón, al que a poder, modernas Dalillas, procurarán cortarle pronto la melena.

CARLOS DE ARISTI.

**NUEVA YORK.—A las nueve en punto se celebró el primer combate preliminar.**

Al Lewis venció a Jim Murray, por puntos, después de cuatro asaltos.

Jack Gibbons derrotó a Billy Ketchell por puntos, después de seis asaltos.

Marek ganó a Joe Lippe, también por puntos.

**LO QUE HAN GANADO**

**NUEVA YORK.—Joe Louis ha cobrado de los ingresos en el combate celebrado contra Paulino 38.000 dólares y Paulino 19.000. Se ha ingresado en el Fondo de Navidad 24.000 dólares, de los cuales Joe Louis dió 6.000 de su propio bolsillo.**

**MANIFESTACIONES DE UZCUDUN Y LOUIS**

**NUEVA YORK.—Paulino, con la cabeza baja, ha hecho a la Prensa las declaraciones siguientes: «Louis pega bien y rápido. Yo creo que el árbitro terminó el combate demasiado pronto.»**

Louis ha manifestado a los periodistas: «No estoy seguro de que Uzcudun hubiera podido levantarse después del golpe que le derribó, pero sé que de ninguna manera podía haber seguido la lucha útilmente. Cuando se levantó, le pegó dos izquierdas nada más y entonces dieron por concluida la lucha.»

**LA OPINIÓN DE UN CRÍTICO ESPAÑOL**

Arroyo Ruz, el crítico deportivo de «Ahorra» en Nueva York ha enviado a su periódico la siguiente impresión del combate que disputaron Paulino Uzcudun y Joe Luis.

He aquí lo que dice el competente crítico:

«Paulino ha hecho tres rounds formidables; esta es la historia de su memorable combate de esta noche contra el prodigioso negro.

Hasta que el desenlace ha llegado en el cuarto asalto, Paulino iba muy bien. La puntuación en favor del negro no era abrumadora y la prestancia y la valentía de Paulino en el ring habían maravillado a todo el mundo. La opinión unánime de cuantos técnicos estaban en el ring side es que Paulino ha sido el adversario más valiente y de más corazón que ha encontrado el negro en su carrera. El único que ni antes ni después de empezada la pelea ha demostrado miedo físico de su contrincante.

En el cuarto asalto ha llegado un formidable golpe de derecha, un golpe eléctrico, tembloroso, que Uzcudun no ha visto llegar y que le ha alcanzado a un lado de la boca, partiéndosela.

Con la emoción que los lectores españoles podrán comprender, he visto caer por

primera vez a Paulino. Haciendo un esfuerzo sobrehumano, en el que le acompañaba nuestro aliento y el de los miles de hispanos que se encontraban esta noche en el Garden, Paulino se ha levantado a la cuenta de siete, ensangrentado, groggy, pero entero. Denovan, el referee, ha parado la pelea. Paulino quería seguir, porque aún confiaba en salvarse del knock-out. Realmente, conociendo la resistencia enorme del vasco, podía esperarse que se salvase. Cuando se ha levantado después de recibir tan tremendo golpe, cuando ha sabido realizar el esfuerzo fantástico que representa olvidar el dolor, el despreciar la sangre que salía de su boca para ponerse sobre sus dos pies, todo podía esperarse de él aún. Faltaban menos de 30 segundos para terminar el round; podía haber llegado hasta su final y el descanso y los cuidados de sus segundos podían haberle reanimado... No ha querido el árbitro. Y la decisión ha sido knock-out técnico.

Cuando Paulino era atendido en su rincón, la muchedumbre le ha aclamado por su valentía.

En el vestuario acabamos de verlo, puesto ya y tranquilo, atendido por Justo Oyarzábal, por Valentín Aguirre y sus amigos.

Sus primeras palabras para un periodista han sido éstas:

—Arroyo, di a los aficionados españoles que Joe Louis es el boxeador más formidable con quien me he encontrado en mi vida. No tiene rival en el mundo. Vencerá

con facilidad a Schmeling y a Braddock. Es un verdadero campeón.

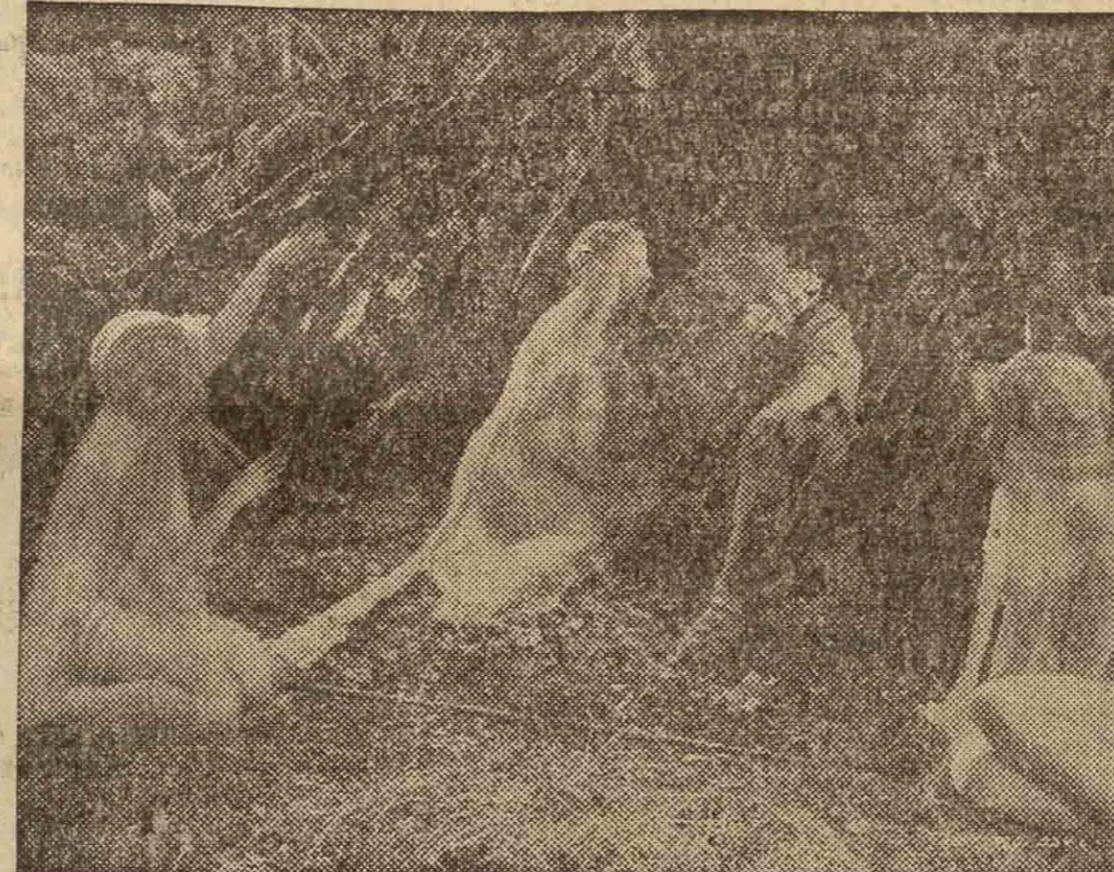
Yo he abrazado al bravo pugilista español, al que en tantas noches gloriosas he visto entusiasmar a las multitudes en este mismo Garden, cuya historia, que es la historia de la más famosa época del boxeo mundial, está ilustrada con las gestas magníficas de un español valeroso y fuerte.»

**COMENTARIOS DE LA PRENSA DE NUEVA YORK**

**NUEVA YORK.—Toda la Prensa comenta el combate entre el negro Joe Louis y el boxeador español Paulino Uzcudun. El comentario unánime es que no hay nada a la vista que pueda detener la marcha triunfal de Louis hacia el título de campeón mundial de todas las categorías.**

El diario «Woeld Telegram», dice: «Tanto Braddock, el actual campeón, como el alemán Schmeling, deben sentirse como los presos que esperan en las celdas de condenados a muerte el paso del compañero en desgracia hacia la cámara de la silla eléctrica, puesto que ambos tienen también que enfrentarse con Louis.»

«El New York Sun», dice que Joe Louis vencerá fácilmente al vasco Isidoro Gaztañaga, con el cual se enfrentará el día 20 del corriente, en La Habana. Schmeling, que ha de luchar después con el negro de Detroit, «quizás dure hasta el cuarto asalto». Sin embargo, Schmeling ha manifestado a los periodistas que tiene esperanzas de derrotar a Louis cuando se enfrente con él en junio.»



UNA DE LAS ARTÍSTICAS ESCENAS DE LA MAGNÍFICA SUPERPRODUCCIÓN "EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO" QUE EL DÍA 20 SE ESTRENARÁ EN EL SALÓN MIRAMAR

**Por inventario**

y hasta fin de mes y a bajos precios, se venden comedores, gabinetes, mesas de despatch y variado surtido en muchas.

**SAN MARTÍN, 48 — SAN SEBASTIÁN**

**TEATRO PRINCIPAL**

El viernes, un gran acontecimiento



COMO HOMENAJE AL GENIAL COMPOSITOR BELLINI

Nuevamente los amores de un genio llevados magistralmente a la pantalla

**Sales marinas**

Habiendo llegado el vapor «Cementos Rezola número 1», con 20.000 sacos de sal de todas clases, procedentes de las inmejorables Salinas de Torrevieja y Pinatar, el próximo lunes comenzará la descarga y suministros según compromisos contraídos, lo que participo para gobierno de los señores interesados.

Para el próximo mes de enero recibiré otro cargamento de idéntica cantidad y procedencias.

Viuda de Vicente Mayor. Almacenes, Amapa 16. Teléfono 40.786.

**M. Muñoz** Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifiliticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf 15.173 San Francisco 18. 1<sup>a</sup> derecha

**CINE SONORO**

HOY, DOMINGO

Tarde, a las 5'15 y 7'15

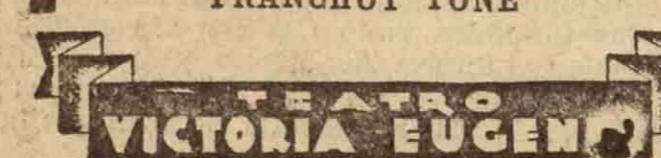
**"El escándalo del día"**

por CLARK GABLE y CONSTANCE BENNETT

Noche, a las 10'15: PROGRAMA DOBLE con

**"Busco un millonario"**

por JEAN HARLOW y FRANCHOT TONE

**IDÓLOS EN DESGRACIA**

.. Se esfumó la aureola granítica del español Uzcudun. Han sido necesarios doce años de continuo rodar por los rings internacionales para que el mundo conociera por primera vez la caída de un hombre, posiblemente el más bravo de cuantos emprendieron la profesión del pugilismo. Ese hombre, despreciando el peligro, nunca puso reparos en enfrentarse a cualquier luchador por temible que fuera. Ante él desfilaron todas, o casi todas, las figuras más destacadas de su tiempo. Perdió muchos combates, pero siempre conservó al finalizar las peleas una sonrisa de satisfacción que contrastaba con la alegría del triunfo que experimentaban sus rivales. Era la sonrisa del hombre que se burlaba del enemigo que con tanta ilusión había perseguido abatir la figura del pugilista, único en el mundo que ostentaba un título que nadie lo había ostentado: el no haber caído nunca por el peso de unos guantes de boxeo.

Los que giran en el ambiente de los gimnasios han conseguido lo que ansian. Se dispuso la fama incombustible de Paulino. Ya no hay excepciones. El español será uno más en la larga lista de figuras del boxeo. Un pugilista más, que si fué terco a posar sus espaldas sobre el blanco tapiz de un cuadrilátero, no es una excepción. .. Pero ha caído con gloria. Demostrando en su inconsciencia que su bravura si era excepcional. Con el rostro bañado en sangre todavía sentía arrestos para continuar boxeando. No se le permitió. Muy humano. Pero el público, que comprendió la tragedia porque estaba pasando ese hombre, que no podía comprender su derumamiento, abrumado por el dolor, le tributó una ovación prolongada y sincera que era como un postre homenaje al pugilista que terminaba su carrera enturblando su brillante historial con el infame k. o. propinado por un juvenil que demostraba, al vencer a Paulino de esa manera, que era el mejor pugilista de todos los tiempos.

Nosotros, como españoles, sentiremos muy honradamente lo ocurrido, pero como deportistas, aunque el caído en las mismas circunstancias hubiera sido un extranjero, sentiríamos igual. Porque da pena el saber que un hombre a los treinta y siete años, después de doce de profesión, rubrice su carrera de tan triste manera.

Ha caído Paulino, pero en el corazón de todos los deportistas continuará palpitante el recuerdo de sus hazañas...

PACO TURRILLAS.

«El Daily News» afirma que Paulino demostró en el combate de anoche mucho más valor que Levinsky, Baer o Carnera. «El corazón de Paulino es más grande que un Beespeak» de seis dólares».

«El New York Journal» dice que Louis es el boxeador de mejores puños.

Louis saldrá inmediatamente para Chicago con el fin de entrenarse para su próximo combate con Gaztañaga.

**JOE LOUIS PELEARA CONTRA ISIDORO**

Un corresponsal ha sostenido una conversación con el vencedor de Uzcudun en segunda de terminarse el combate. Louis manifestó: He empleado la táctica que me habían indicado: trabajar de izquierda durante los primeros «rounds» y después forzar a la altura del cuarto asalto.

Mañana parto para La Habana, donde yo pelearé contra Gaztañaga el 29 de diciembre.

**ANTE EL MATCH OFICIAL LEVANTE-GUIPUZCOA**

Como anunciamos ayer y organizado por la Federación Española de Boxeo, tendrá lugar el día 22 del mes en curso, en el Frontón Urumea, el match oficial de boxeo amateur y en el que participarán los equipos representativos de Levante y Guipúzcoa.

Este match tiene gran importancia deportiva, pues servirá para controlar la buena forma de nuestros «amateurs» con miras a la selección que ha de hacerse oportunamente para formar el equipo representativo de España que ha de participar en los Juegos Olímpicos que han de tener lugar en Berlín el próximo año 1936.

El equipo levantino vendrá completo, es decir que sus cuatro campeones de España, el peso mosca, pluma, ligero y medio que serán enfrentados a nuestros «amateurs» Serafín Martín, Rafael Huarte, Alejandro Lizarbe y Paulino Rodríguez.

Seguiremos ocupándonos de esta magnífica manifestación deportiva que dejará grato recuerdo entre los aficionados al deporte de la self-defence.

FUMAD CON PAPEL

**RIZLA**

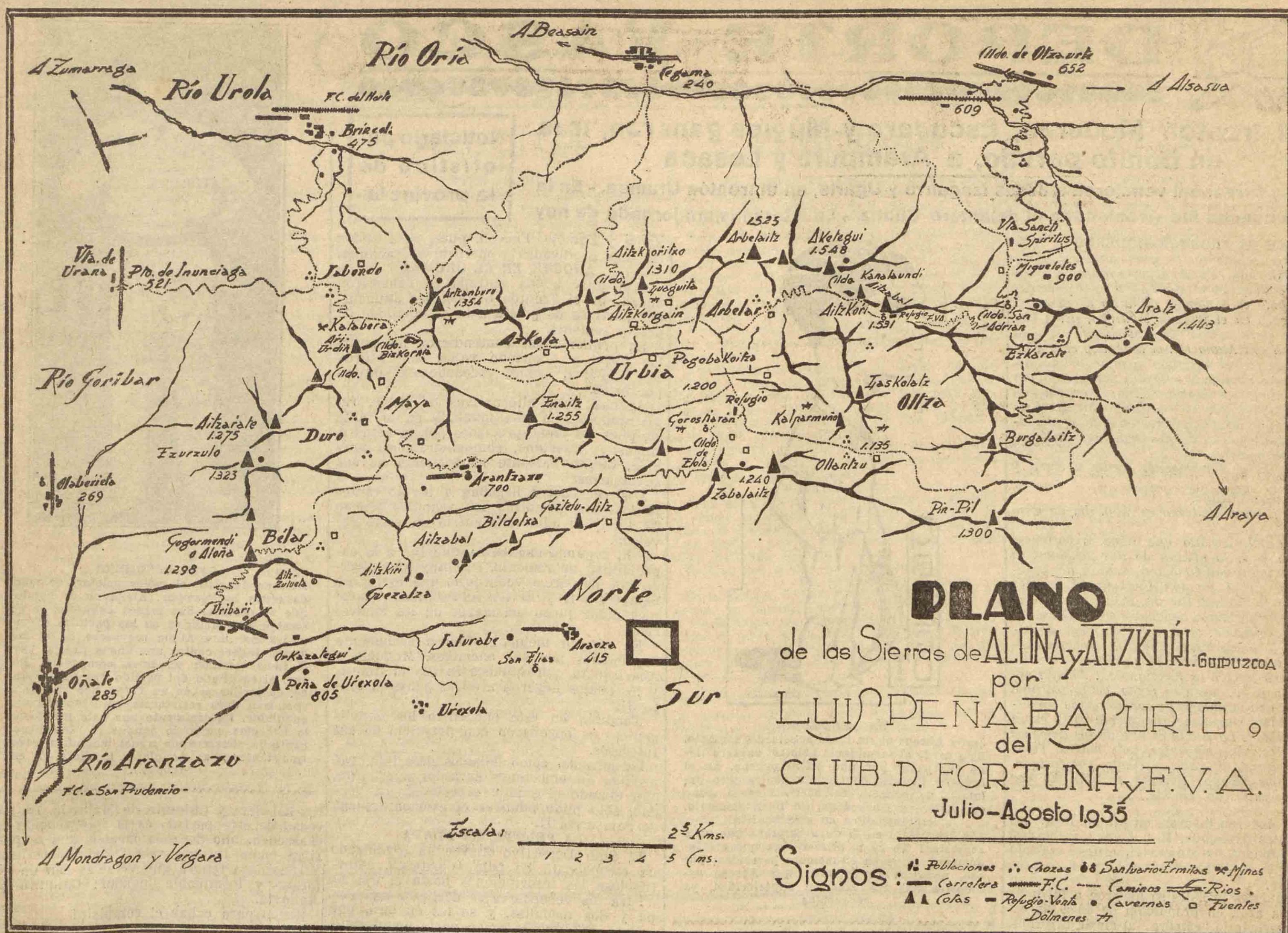
y obtened sus premios mensuales



15 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



Ríos. En los hoy escasos bosques, abundan la sabrosa seta y el jugoso hongo, y, en las altas praderas de Arbelaitz, finísima y tupida hierba brinda abundante pasto al ganado lanar y caballar, recreando la vista de quien las cruza con su perenne verde, alegre y luminoso.

## MONUMENTOS PREHISTÓRICOS

**DOLMENES.** Indudablemente, desde tiempos remontados, Guipúzcoa ha sido escenario del humano vivir y la Sierra de Aitzgorri no podía carecer de los vestigios que los siglos guardaron aváramente acreditativos de una existencia pagana y libre que hoy se nos presenta llena de encanto que tiene todo lo pretérito.

Hasta el año 1917, en que don J. M. Barandiarán los dio a conocer en Vitoria, permanecieron ignorados los monumentos megalíticos que componen esta interesantísima estación de Aitzgorri, compuesta en la actualidad por cinco dólmenes:

El de Pagobakoitza, que se halla cercano a la fuente del mismo nombre, no lejos de la peña Kalparmuño; el de Kalparmuño-barrena, cercano al anterior, a la izquierda del camino que desde Urbia se extiende hasta el collado de San Adrián, y igualmente bajo Kalparmuño; el de Gorostiarán, emplazado sobre el montículo del mismo nombre, cerca de la ermita de Urbia, al pie de Enaitz y próximo al collado de Elola; el de Artzamburu, en la cumbre del mismo nombre, es el más septentrional de la estación, y, por último, el de Aitzkorritxo, que situado a 1.300 metros de altitud, es el más elevado de los cinco subsistentes.

**CAVERNAS Y SIMAS.** Son tantas las cavernas y simas que se abren en el escabroso conjunto que forman las Sierras de Aitzgorri y Aloña que, solamente destaca las que más interés nos ofrecen.

**Aitzkirri.** En primer lugar me referiré a esta interesantísima caverna que, situada en el lugar de Guezalza, a 580 metros de altura, entre Oñate y Arantza, es uno de los lugares más interesantes—bajo el punto de vista prehistórico—, no sólo de Guipúzcoa, sino incluso de España, siendo su fama universal, a causa de los hallazgos efectuados bajo el legamo diluvial que la cubría y del que se desenterró abundantes y bien conservados restos de animales antediluvianos, entre ellos el Oso de las Cavernas (*Ursus Speleous*); su longitud se prolonga 180 metros, con una anchura media de seis, siendo la altura de sus bóvedas muy variable.

**Orkaiztegi.** Quien desde Oñate ascienda a Arantza por carretera verá, en el liso paredón calizo de la alargada Peña de Urrexola, abrirse esta inmensa caverna que, cortada verticalmente sobre el abismo de suadera oriental, tiene su entrada en la vertiente Sur de la peña. En su interior fueron hallados restos humanos pertenecientes al hombre prehistórico, así como también utensilios ideados y utilizados por él.

**Aitzzelueta.** Bajo la redondeada y verde loma de Goromendi, en Aloña, a la izquierda de la misma carretera, poco después de pasar el pintoresco lugar de Zapatia, se verá la angosta entrada de esta caverna, no exenta tampoco de interés.

**Aitzahala.** Esta es otra de las que componen la extensa serie, hallándose situada en la peña del mismo nombre, sobre el río Arantza; su longitud no ha sido definida, sorprendiendo al visitante la amplitud de sus salones y bávedas.

**Zabalaitz.** Esta caverna, famosa por haberse hallado en ella un hacha perteneciente a la Edad de Bronce, está enclavada en la vertiente E. de la cumbre del mismo nombre, entre los dos picachos que la forman; á más de 1.200 metros de altitud, su entrada mide dos metros de alto por 0,80 de ancho, siendo escasa su longitud. En las mismas peñas existen otras dos más, de poco interés. «Aketequias». La más elevada de todas, abriéndose sobre los 1.500 metros de altura, en la vertiente E. del monte de las Vascongas, en su interior fueron hallados también restos del «*Ursus Speleous*» y la leyenda se adentró en sus tenebrosidades como en casi todas las del país.

**San Adrián.** A 1.160 metros de altura, en el interior del collado artificial del mismo nombre. De longitud insondada y apenas explorada técnicamente, se profunda bajo Aratz, teniendo acceso comunicación con las profundísimas simas existentes cerca de su cima, en las cuales se conserva la nieve durante todo el año.

**Artzamburu.** Cerca al camino que de Cegama atraviesa la Sierra hacia Arantza y Urbia, en la vertiente NE. de la cumbre del mismo nombre.

**Ezurro.** Sima abierta bajo la airosa peña de igual nombre, en la pequeña Sierra de Aloña, es conocida también con los nombres de «Gaiizo-Zuluz» y «Elurzulo».

Además existen otras muchas más, tales como las de «Anthon-Kubea», «San Elías», «Itzegui» y «Guezalza».

## CALZADA ROMANA

Esta interesante vía que desde Alava penetra en Guipúzcoa atravesando la Sierra a través de San Adrián, es también una curiosidad que nos ofrece Aitzgorri, pu-

triendo contemplarse todavía las amplias losas que la forman, testimonio robusto de una civilización que penetró en la península bajo el signo de las agujas cesáreas. Perdida en algunos lugares bajo la capa arcillosa que ha ido depositándose sobre ella, en la actualidad puede seguirse todavía su trayectoria desde cerca de Cegama hasta no lejos de Araya en Alava.

## SANTUARIOS Y ERMITAS

En las laderas occidentales de Aloña la leyenda hecha tradición y realidad al emparo de la fe, levantó el interesante asentamiento de Nuestra Señora de Arantza, frente a los peñascos de Bildotxa y Aitzabar.

Sobre Urbia, cerca del Collado Elola, no hace muchos años, se construyó la bella y pastoril ermita que en la actualidad existe que, con su alegre esquila, en las mañanas festivas de estío, llena de alegres sonoridades metálicas las verdes campas, repitiéndose mil y mil veces al golpear los salvajes peñascos que las circundan.

En la misma cumbre del picacho Aitzgorri, a 1.531 metros sobre el mar, se levanta una antiquísima ermita dedicada al Santo Cristo, lugar de peregrinaciones en toda época.

En el interior de la cueva de San Adrián, junto a las ruinas de un antiguo puesto de Miqueletes, se alza otra modesta ermita en la que se venera una imagen del Santo del mismo nombre, y, por último, más abajo, a la derecha de la calzada romana, existe la del Santo Espíritu.

## REFUGIOS

Aparte de las cómodas hospederías que en Arantza se brindan al turista, al montañero y al peregrino, sobre la campa de Urbia la Parzonería de los pueblos de Cegama, Segura y Legazpi, construyó hace algunos años un sólido refugio, punto ideal para una prolongada estancia en la Sierra; su altitud se aproxima a los 1.200 metros.

El pasado año, sobre la cumbre de Aitzgorri y junto a la ermita del Santo Cristo, la F. V. A. construyó un refugio de montaña, albergue ideal para quienes tengan el deseo de disfrutar de la noche y del amanecer sobre los altos riscos de la Sierra.

Adosada a la ermita del Santo Espíritu existe un caserío-venta, en el cual el montañero puede hallar económico refugio en caso de necesidad.

## FACILIDADES DE ACCESO

Desde Oñate y a lo largo de un pintoresco recorrido de más de nueve kilómetros, una espléndida carretera facilita el acceso al Santuario de Arantza, punto ideal de partida para cualquier excursión que quiera realizarse por el macizo; infinito de caminos se abren paso en las escabrosidades de la Sierra, estando señalados con fidelidad en el plano que publico, siendo los principales puntos de partida Brinkoa, Cegama y Otxaurte, así como, también el Puerto de Innunziaga, punto culminante de la carretera Zumarraka-Oñate.

## CUMBRES

Claramente detalladas en el plano, suprimo su enumeración, haciendo destacar sin embargo la de Aketegui (1.548 metros), que constituye la cota más elevada de las tres provincias vascas.

## FINAL

Lector, si todavía no conoces las bellezas y curiosidades que guarda Aitzgorri, no dejes de efectuar un recorrido por esta privilegiada Sierra guipúzcoana.

Si sigues mi consejo y desciendes a la Barranca de Arantza, llegándote a los pies del vertical peñascos de Gaztelu-Aitz, te costará trabajo abandonar el pequeño prado que bajo él se extiende y en el que corretean las rojizas aguas ferruginosas de la fuente de Iturri-Gorri, cuyo brotar es un murmullo más entre los avellanos que clavan sus raíces en los peñascos que le rodean y el tumultuoso correr del río Arantza que, juguetón, recién nacido, inicia su despeñar a través del barranco cercano, en busca de la reposada calma del Deva... Si te sitúas en el alto del collado que, bajo Aitzambaru, te abre las puertas de Urbia, te sorprenderá el paisaje que se extenderá, en forma de maravilloso y verde circo, ante tu vista y, si visitas los pastoriles poblados de Arbelar y Ollantzu, todavía encontrarás en ellos, puro y primitivo, el tipismo de una raza y acaso, algún día, la suerte hará que escuches entre sus «txabolas» el milenario sonar de la «kalboka» como una evocación de lejanos tiempos, sintiendo como, a su influjo, todo el sin par conjunto revive en el pagano pasado, sencillo y noble... ¡Aitzgorri! ¡Bella y agreste Sierra, amable y áspera a la vez!..

Luis PEÑA BASURTO.  
Del C. D. Fortuna y F. V. A.  
Diciembre, 1935.

## Bolitas de nieve

## Cosas que se dicen y se oyen...

Seguiremos con la cantinela de la nieve, aunque al compañero «Arrantzain» le quitemos el espacio para sus lirismos y a pesar de que «el blanco arriño» no quiere hacer su aparición. Esta visto que tendremos que pintar de blanco nuestros montes. ¡Y pensar que no enfria con tanto «aire fresco» que anda por ahí!

Que los muchachos «fortunistas» no son tan malos como los pintan, lo atestigua el hecho de que el suscribiente sigue al pie del cañón. Decididamente, afirmamos que son unos angelotes...

Los «fortunistas» han constituido su Comisión de Deportes de Nieve... En ella entra el «tyrolés» Juanito; y con este fausto acontecimiento ha prometido llevar a la vitrina del club todos los trofeos que se disputen la próxima temporada en cien leguas a la redonda. ¡Y éste es de los que se juegan el corazón!..

Noticia «bomba»: un atleta del Fortuna, gran «crossmen» y buen «catalador de hierba», conocido por Berazubi, de acuerdo con otro compañero «tragamontes»—entusiasta director del veterano club, que últimamente se ha destacado por sus ascensiones en tierra de los «chatos» [de los «chatos» de manzanilla, se entiende] —, ha importado un noruego más no-

ruego que los esquis de Juanito, los cuales —el «catalador de hierba», el «tragamontes» y el noruego— formarán el trío vencedor de la próxima Travesía del Aralar.

(Esto es es una «confidencia secreta» que nos han transmitido; y nadie dude de que alcanzarán su objetivo, sobre todo si tenemos en cuenta la rivalidad existente entre el atleta nombrado y su «manager», Beccali, a quien ha jurado derrotar...)

Lo que no sabíamos todavía era que ese nádor de las últimas «bolitas» se titulaba Campeón de Amara. ¡La cara de disgusto que puso el chico el domingo último por no calificarle con este honroso título! Lo sentimos, pensando en la cantidad de números de LA VOZ DE GUIPUZCOA que adquirió con destino a sus numerosos admiradores... y admiradoras. A la próxima prometemos recortar una foto de Weissmüller y diremos que es suya...

Hay otros muchos que nos ruegan las hamacas propaganda; pero es preciso no inquietarse... ¡Habrá «haskarrecos» abundantes para todos, aunque como no nieve pronto se me acabará el material!

JAIZKIBEL  
Del Club Deportivo Fortuna  
y F. V. A.



# DEPORTE VASCO

**En el frontón Moderno, Escudero y Múgica ganaron, tras un bonito partido, a Aramburu y Lesaca**

Jurico y Errezabal vencieron a Jesús Izaguirre y Ugarte, en el frontón Urumea. - En la misma cancha fué ovacionado el delantero Cildoz. - La interantísima jornada de hoy

## EN EL FRONTON MODERNO

Dos acontecimientos de gran envergadura se registrarán hoy, en el aspecto deportivo, en nuestra ciudad. El primero —que podemos calificar como el homenaje al juego de mano— se celebrará en el frontón Moderno, y los encargados para actuar en emocionante pugna pelotística son Atano III, el auténtico campeón, secundado por el veterano y notabilísimo zaguero Mondragonés, contra otra pareja también de relieve extraordinario: Kirru, el artista vizcaíno, apoyado por el "maestro" Artazo. Este es el primer acontecimiento en que se disputará la supremacía, de dos regiones, en la especialidad a mano.

Atano III y Mondragonés frente a Kirru y Artazo...

Guipúzcoa-Vizcaya.

En el frontón Moderno es, hoy, día de gran gala.

Otro acontecimiento que tiene importancia inusitada para la afición de dos naciones, es la lucha interantísima que habrán de sostener hoy, en el frontón Urumea, el francés Urrutia y el español Iturain. Esta lucha encierra gran importancia deportiva por tratarse de dos especialidades: el espectacular juego de remonte y la antigua modalidad de la cesta corta, más conocida por "joko garbia".

Y la expectación es formidable... Ningún espectáculo pudo, hasta la fecha, congregar una multitud extraordinaria de característica fundamentalmente vasca, exclusivamente vasca en su casi totalidad. La pelota es uno de los deportes más bellos, más elegantes, más nobles. Tiene este juego una simpatía creciente, por fortuna, y en estos últimos tiempos se extiende por todos los países del mundo.

En el Moderno jugaron, en primer lugar, los remontistas Aramburu II y Lesaca, colorados, contra Escudero y Múgica II, azules, sacando los delanteros de los cuadros 12 y 11, respectivamente.

Las apuestas iniciales se hicieron a favor de la pareja azul, en proporción de 40 a 36, estando acertada la "catedra" al elegir favoritos. En efecto, después de las igualadas registradas en los tantos 25 y 26, salieron por delante Escudero y Múgica, los favoritos de principio, que se apuntaron el tanto 45, final de la pelea, cuando Aramburu y Lesaca tenían en su haber profesional el tanto 39.

El juego desarrollado por los vencedores fué bueno, excelente, destacando Escudero por su labor igualada y fino remate.

Por los vencidos se distinguió Lesaca, que hizo una buena labor de conjunto. Aramburu, el notable delantero, tuvo una primera mitad de partido muy buena, para decaer después y hacer una mediana pelea.

En el segundo partido, último de la tarde, contendieron Gamboarena y Machin, luciendo faja colorada y sacando del 11 ½, contra Irún y Michelena, ceñidos con pañuelo azul e igualando la jugada del cuadro 11.

No tuvo acierto la "catedra" esta vez al gir, ya que dió su dinero por la pareja colorada en proporción de 40 a 32, que no fué, precisamente, la que ganó el partido. Casi de parecidas características al anterior, fué este segundo. Se registraron empates, con saltos, en los tantos 9, 17, 21, 22, 25 y 26. A partir de aquí fué marcándose un franco dominio de Irún y Michelena, los menospreciados, los cuales siguieron avanzando hasta culminar el tanto 40, fin del partido, cuando Gamboarena y Machin, los favoritos de la catedra, se encontraban en el tanto 33.

Tenemos que elogiar la labor de los vencedores por su regularidad en la pelea, sobresaliendo el pequeño Michelena, en el que vemos un zaguero de risueño porvenir.

Los vencidos hicieron un juego que podemos calificar, con benevolencia, de medianeo.

**ASOCIACION VASCONGADA DE FOMENTO DEL REBOLE**

El pasado domingo tuvo lugar en los salones de la Cámara de Comercio y Náxegacion la asamblea general ordinaria de esta agrupación deportiva.

Aprobada el acta de la asamblea anterior y el movimiento de fondos, tuvo a continuación la renovación de cargos, que arrojó el siguiente resultado:

Presidente, D. M. Lerebourel (reelegido). Vicepresidente, D. Cayetano Vivanco, fd.

Tesorero, D. J. Orbegoso.

Secretario, D. I. Agote.

Vocales, D. J. Ramón Lasarte (reelegido).

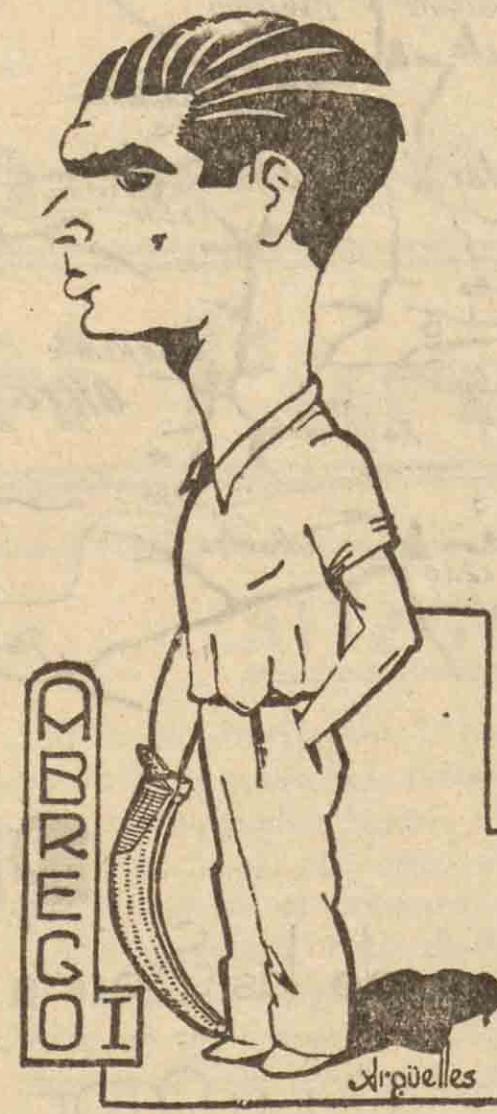
D. P. Olazábal, idem.

D. G. Mendizábal; y

D. S. Arrieta.

La asamblea, numerosa y distinguida, acordó otorgar un voto de gracias a los componentes de la Junta Directiva saliente por su acertada actuación y aprobó, asimismo, la organización que aquella inició en el desempeño de sus cargos, estimulando a los nuevos dirigentes para que continúen sin desmayos en la labor emprendida, en la seguridad de que ha de ser bien recibida en los centros deportivos de la provincia.

Y después de una amenísima y provechosa charla del respetable presidente honorario señor Trecu (don José), dióse fin al acto que dejó en el ánimo de los asistentes el deseo ferviente de que tales reuniones se celebren con mayor frecuencia.



## UN FENOMENO

Jesús Abrego el sin igual artista del remonte. Esta tarde el formidable pelotari navarro tiene que pasar por una difícil prueba. En el Frontón Urumea contendrá contra tres pelotaris de primera categoría. Llevará como compañero a Guruceaga, un buen elemento, imprescindible en esta ocasión.

Saldrá airoso en la dura empresa que va a acometer? No es la primera vez que el "fenómeno" se ve en situaciones parecidas; por eso, nada ha de extrañar que Abrego demuestre una vez más su superioridad, ya reconocida.

## EN EL FRONTON URUMEA

Extraordinaria animación de público hubo ayer en este centro pelotístico, y no digamos fuera por el programa verdaderamente discreto del día, sino porque esa misma asistencia ha querido aprovecharse de la tarde, en su totalidad, ya que su mayor propósito era el de adquirir las más deseadas localidades que para el gran festival de hoy, se habían puesto a la venta, festival deportivamente titulado de campeonato a mano a mano entre Francia y España, tan interesantísimo sobre todo para los vascos-franceses y guipuzcoanos, quienes con tanto amor propio defienden con orgullo a sus representantes.

Fueron Jurico y Errezábal los que contendieron ayer contra Izaguirre (J.) y Ugarte, cediendo éstos medio cuadro de ventaja en el saque.

El partido no fué de los peores, pues aunque no hayan desarrollado los contendientes en su totalidad el juego en ellos calculado, hubimos de apreciar su buen deseo de agradar y justificar, por lo menos su honrabilidad profesional. Por eso hubo lucha durante medio partido, siendo numerosas las igualadas que se registraron la última a 21, de donde se impusieron francamente Jurico y Errezábal, quienes resultaron vencedores por considerada diferencia de tantos.

Muy bien jugó el delantero Jurico, y aún mejor, si cabe, lo hizo el veterano Errezábal, para quien no faltaron los aplausos.

Izaguirre y Ugarte, bajos de juego ambos, esperan mejor ocasión para lanzar el reto a la repetición del partido que ayer creyeron tener asegurado.

\*\*\*\*\*

Cildoz, este famoso delantero que por su modestia cuenta con las simpatías generales de la afición, estuvo ayer hecho un verdadero fenómeno. Su finísimo e igualadísimo remonte causó la admiración de todos los espectadores. Y su clase y estilo que para sí lo quisieran remontistas del más alto relieve, bastó para llevarse el partido de calle—como se dice—, teniendo por compañero al veterano Alberdi y por contrarios a

Yanci y Zumeta. Fueron, pues, para Cildoz las más prodigadas y merecidas ovaciones.

## ANOCHÉ, EN EL URUMEA

Con muy buena entrada se celebraron anoche en el Frontón Urumea los anunciamos partidos de pelota a la especialidad de pala y remonte.

En primer lugar contendieron los palistas Angel y Algortenjo, rojos, contra Pruden y Pérez, azules, voceándose el dinero por éstos.

Apenas hubo alternativas de juego, registrándose una sola igualada en el tanto 36, pues los menospreciados por la cátedra, Angel y Algortenjo, compenetrándose muy bien, dieron bastante fácil cuenta de sus adversarios.

Los vencedores llegaban a los 45 tantos estipulados, mientras los vencidos hacían 39. La clase adinerada sufrió un serio revolcón.

—El segundo encuentro, que fué a la especialidad de remonte, fué muy bien jugado por la pareja vencedora, que lo fueron Salaverría II y Eryiti, sobresaliente el espectacular juego del menor de los Salaverría.

En ningún momento fueron seriamente inquietados por sus enemigos, Mugueta y Abarisqueta, por quienes se dió el dinero, y los cuales llegaron a duras penas al tanto 34.

También en este encuentro los «inteligentes» se engañaron con perjuicio de sus intereses.

La jornada, como dejamos descripta, fué pródiga en emociones para los apostantes, aun cuando el simple espectador, en verdad, sólo pudo admirar el excelente juego de Salaverría II.

## LA PELOTA, EN ALAVA

El Club Deportivo Alavés ha organizado un campeonato de pala «amateur», admitiéndose las inscripciones hasta el día 20.

Para los vencedores se destinan una copa y dos medallas, y se les enviará, por cuenta del Club a tomar parte en el campeonato nacional.

## SASKI-NASKI PELOTAZALE

Día de emociones. Partidos de pelota a cuál más interesantes. Los mejores valores del pelotarismo en acción. Los Abrego, Iturain, Urrutia, Arce, Atano III, Chiquito de Bilbao, Mondragonés, Kirru, Artazo, que sé yo. Platos para todos los gustos.

El aficionado no podrá quejarse. Tiene donde escoger.

En el Moderno, Atano. ¿Qué hará Atano? En buena lógica y contando con que tiene un buen zaguero por compañero, si las cosas transcurren normales, Atano, el "fenómeno", va a dar "sopas con honda" a sus rivales.

Legarán al duodécimo tanto Kirru y Artazo?

Hum...

Otro partido también de los llamados de bandera será el que jueguen Ubilla I y Atano IV contra Ulacia y Aramburu.

Quién se llevará la palma? Difícil es el pronosticarlo; pero, por una vez, lo haremos por la primera pareja.

Urrutia contra Iturain. Tontería de partido. Dos hombres que salen a la cancha a ventilar su superioridad. Total, nada.

Cualquier se atreve a hacer pronósticos. Hal quien vota por Urrutia, otros lo hacen por Iturain. ¿Nosotros por quién lo hacemos?

Por el que gane!

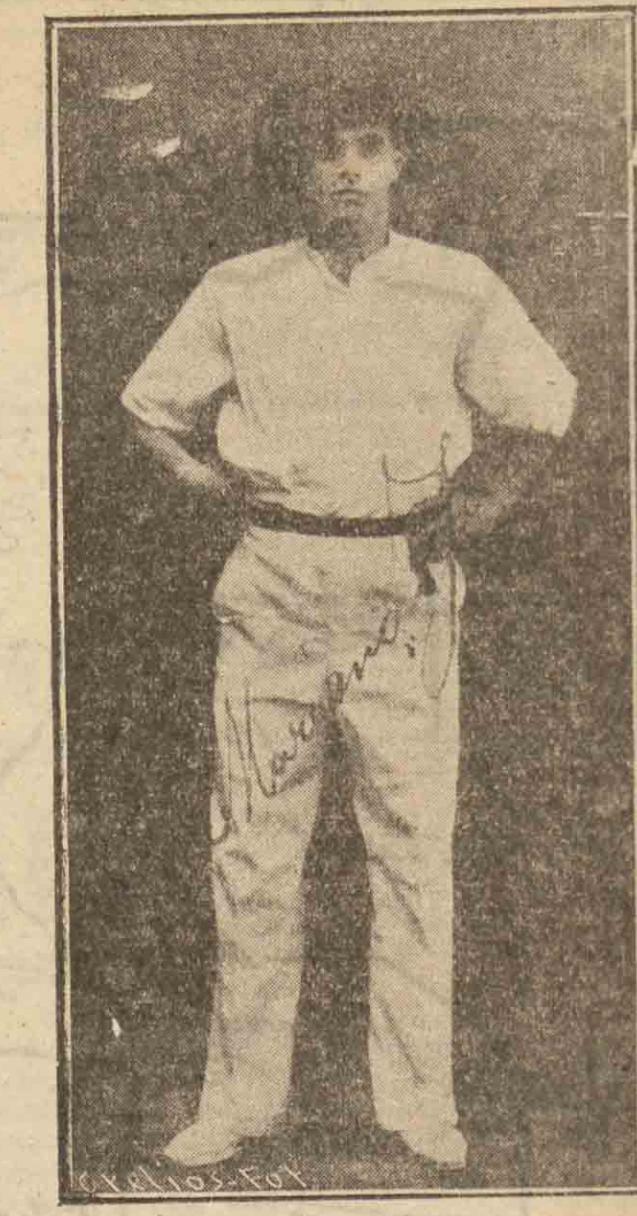
Y qué dicen ustedes del partido que ha de jugar Abrego, el otro "fenómeno"?

Con Guruceaga se decide a demostrar sus habilidades nada menos que contra tres señores, que, bueno, ¡hay que descubrirse!

En necesario poseer las condiciones de un Jesús Abrego para atreverse con Azpíroz, Arce y Zabala. Bueno el uno, bueno el otro, buenos los tres.

Un navarro artista reconocido del remontismo frente a esos tres titanes.

Arraiza no se duerme. En su "feudo" ha organizado para hoy una combinación en extremo sugestiva. Olascoaga y Altuna contra



## Noticiario pelotístico de la provincia

tra Zabaleta y Chiquito de Mallavia. La novedad de este partido es la intervención de Olascoaga, uno de esos jóvenes que se perfilan como futuros "ases" del pelotarismo. Y Olascoaga tendrá que vencerlos con un veterano y formidable jugador: Chiquito de Mallavia.

Como para echar el completo!

San Sebastián, Tolosa, Vergara, Eibar, día del pelotarismo. Esperemos que la jornada de hoy sea una brillante demostración de las bellezas que encierra el espectacular deporte de la pelota.

## Frontón Beotibar - Tolosa

Hoy, domingo, 15 de diciembre, a las cuatro menos cuarto de la tarde, dos emocionantes partidos de pelota a mano:

OLASCOAGA y ALTUNA (rojos)

contra

ZABAleta y CHIQUITO DE MALLAVIA

Segundo partido:

URCELAY II y CHIQUITO DE DURANGO

contra los campeones de Rioja

CORONO y ROJAS II

Después de los partidos, grandioso festival de baile, amenizado por la popular banda de música "Gure-Txokoa" y la orquesta donostiarras "Scherzo".

## FRONTON ASTELENA / Eibar

HOY, DOMINGO

A las tres y media de la tarde

DOS GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

## 1. Echave IV-Chapasta

contra

Peru - Urcelay

## 2. Echave III y Ubilla III

contra

Chicuri y Murua I

## Teatro Principal

Hoy, tarde a las 3'30, 5'15 y 7'15

Exito inenarrable

Ufilms presenta la película perfecta

"BARIETE"

con el encanto de la estrella más destacada del cinema francés

ANNABELLA

Noche, a las 10'15: Programa doble

VARIETE y, a petición del público,

PIGMALION

15 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

**HERNANI****AZCOITIA****ELGOIBAR****OÑATE****SESION MUNICIPAL**

El Ayuntamiento, en sesión del 11 de Diciembre acordó:

• Aprobar el acta de la anterior.

• Id. cuotas de gastos y expedir un libramiento a favor de la Junta Municipal de Beneficencia

• Quedar enterado de otra de ingresos.

• Id. de estados comparativos de recaudaciones.

• Aceptar la memoria que presenta el guarda D. Ignacio Barrechea; felicitarle por su éxito en las elecciones que ha ganado, lamentando su ausencia y alentarle la mensualidad completa en prueba de sus buenos servicios.

• Quedar enterado de la Orden ministerial abriendo informe sobre los reglamentos de la Ley Municipal

• Id. de una resolución de la Subsecretaría de Obras Públicas aprobando, a los efectos de información pública, el proyecto de encanamiento y saneamiento del arroyo "Latzumbe-Karapote". Exige la aportación del 50 por ciento de gastos, en vez del 25 que ofrecía el Ayuntamiento.

• Id. de las normas adoptadas por la Comisión Gestora de la Excmo. Diputación provincial para la adquisición y valoración de terrenos con destino a obras la modificación o ampliación de travesías y construcción de caminos vecinales.

• Id. de la autorización que concede la Ilma. Comisión provincial para realizar aprovechamientos forestales.

• Elevar a definitiva la adjudicación provisional de la subasta para ejecución de obras de reforma en la fachada posterior de la Casa Concejal del barrio del asarte hecha a favor de D. Domingo Zurutuza en 1398 pesetas

• Dejar sobre la mesa el proyecto de Cuartel para la Guardia Civil.

• Devolver a su autor, para que lo modifique adaptándolo a los deseos de la Comisión, el proyecto de nuevo frontón en el Paseo de los Tilos.

• Facultar a la Comisión de Fomento para practicar el deslinde interesado por doña Antona Miranda, propietaria de una parte de la finca rústica "Elorrab".

• Hacer concesión de fuerza eléctrica a don Guillermo Gómez, fabricante de persianas.

• Id. de la del servicio de aguas potables a don Juan José Arsuaga.

• Denegar una solicitud de don José Barbó interesando la exención del pago de derechos por vertimiento de aguas residuales al servicio municipal de evacuación; pero procedes al estudio para la rápida construcción de una alcantarilla que evite al señor Barbé el tendido de tubería en carretera.

• Dejar sobre la mesa un escrito de don José Arrieta suplicando la modificación del acuerdo que declaraba no pobre a la hospitalizada Carmen Zapiain Ansua.

• Id. otro de don Pedro Irigaray rogando su hospitalización.

• Declarar pobre, a efectos de hospitalización, a don José María Aguirre.

• Dejar sobre la mesa un escrito de don Francisco Ferrer en demanda de la hospitalización de su niño y de su esposa.

• Aprobar el proyecto de elevación de la casa número 48 de la calle Cardavera, propiedad de don Nicolás Zubillaga, con la expresa condición de que no será indemnizable esta obra el día que se realice el Plan de alineación y reforma interior de la población.

• Autorizar la habitabilidad de la vivienda construida en la casa de don José María San José.

• Aprobar el proyecto, reformado de vivienda en la casa de don Francisco Tuduri.

• Que continúa sobre la mesa un escrito de don José Ugaide Echeverría solicitando la revocación del acuerdo que fijaba su aportación al pago de las estancias hospitalarias de su hija.

Corresponsal

**AZPEITIA****MITIN SUSPENDIDO**

El Sindicato de la Madera, afecto a la Unión General de Trabajadores, de esta villa, había organizado un gran mitin de carácter sindical para hoy, domingo.

Sin embargo, dadas las circunstancias actuales por que atraviesa la política nacional, con motivo de la crisis y su difícil solución, ha sido aplazado hasta nueva fecha, que comunicaremos a nuestros lectores con la debida antelación.

Es lástima que el mitin haya sido suspendido, pues había gran interés por oír a las izquierdas en esta villa, especialmente entre los elementos obreros.

**SOBRE LA CRISIS**

En esta villa se ha seguido con extraordinario interés el planteamiento y la tramitación de la crisis. A la decepción provocada por el encargo de formar el gobierno conferido a Martínez de Velasco, ha seguido una grandísima satisfacción al conocerse la noticia de que don Miguel Maura le había sucedido en el encargo.

Desde luego, el apartamiento de la Ceda hay que estimarlo como necesario para hacer un poco de luz en estos momentos sobre la raquílica situación nacional. La reposición de Ayuntamientos, el restablecimiento de garantías constitucionales y tantas otras cosas...

En fin, "el alivio", aun cuando Maura haya fallido en su propósito, es patente aquí y yo supongo que en todo el ámbito nacional.

Ojalá que la República vuelva pronto a su cauce natural!—KARDIN.

**SARNA**

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

**SULFURETO**

**CABALLERO**

**ENTRE CACIQUES**

Desde hace algún tiempo, un convejino venía publicando unas crónicas en un diario donostiarra, crónicas que fueron rechazadas de plano por el señor secretario del Ayuntamiento a cuya actuación hacían referencia.

Pero en vista de que el señor secretario no salía de sus refutaciones si no con las clásicas palabras de cobarde, falso, etc., etc., unos cuantos vecinos de filiación nacionalista han hecho pública una carta con sus correspondientes firmas para dar fe a cuantas crónicas se habían publicado "ensalzando" los gatuperos del eximio funcionario de marras.

Pues bien, días atrás se ha celebrado la reunión municipal ordinaria y ante el asombro de todos los asistentes a la sesión, los señores editores bien amansados y amaestrados por el secretario, acordaron, mientras escuchaba en un rincón y cabizbajo, que todo cuanto se había publicado en contra del repetido funcionario, era absolutamente falso y que, de consiguiente, el Ayuntamiento sin otra investigación, se adhería en un todo a la actuación del secretario.

Al saberse todo esto en la villa produjo una sarcástica risa, con ribetes de desdén y de indignación.

Estamos entre caciques!

**CINEMATOGRAFICAS**

Hoy, domingo, en el Salón Olímpia de esta villa, se proyectará la hermosa película titulada "Una aventura en Polonia".—Corresponsal.

**LEZO****LETRES DE LUTO**

Ayer dejó de existir en esta localidad, a la edad de 70 años, la respetable señora doña Custodia Aramburu, causando su muerte general sentimiento.

Hoy, a las diez de la mañana, será conducido su cadáver al cementerio municipal, y mañana, lunes, a las nueve, tendrán lugar los funerales por el eterno descanso de su alma.

Expresamos nuestro sentido pésame a los deudos de la finada, particularmente a su hijo don Gabriel Cordero, amigo nuestro.

**PROXIMO ENLACE**

En breve contraría matrimonial enlace la be-

**HA SUBIDO EL PRECIO DEL PAN**

Sí, señores. Como anunciamos días pasados, ha sido elevado en cinco céntimos en kilo el precio del pan, cotizándose hoy a 0,65 kilo.

Esto, en principio, nada de particular tiene, puesto que, según nos dicen, es precio que rige en general, a pesar de que en esta villa, al igual que en otras localidades cercanas, se vende a 0,60 pesetas kilo, con cuyo precio parece también se hallaban conformes los industriales panaderos.

Pero han sido obligados por una orden superior a expedir al precio señalado de 0,65 pesos kilo.

Tiene algo de particular el hecho de que, mientras unos industriales forasteros que se desplazan de sus localidades a ésta para vender su artículo y han realizado el alza de precio, los industriales locales no han llevado a cabo dicho aumento de precio.

Se rumorea que uno de estos días también elevarán el precio, pero lo cierto es que hasta el momento no hay nada.

**PROXIMA BODA**

Para el dia 10 de enero próximo se anuncia el enlace matrimonial del distinguido joven ciclista de Málaga, particular amigo nuestro, don José Bedoya, con la simpática señorita de esta villa, Agustina Echécharri.

Reciban los novios mi enhorabuena.

**EN LERÚN**

En la mañana de hoy, domingo, contendrán en Lerún, en partido amistoso, dos conjuntos de la Unión Deportiva Eibarresa y el Elgoibar F. C.

Por la tarde, a las tres, tendrá lugar el interesante encuentro de campeonato entre los notables "once" del D. Vergara y el Gallo, de Eibar.—C.

la señorita de ésta, Lola Beramendi, con el distinguido joven irunes, Noel Danjou.

Nuestra enhorabuena.

**CARTELERA**

En el Salón Victoria, de Rentería, se proyectará hoy la graciosísima película española "Asegurá tu mujer", interpretada por Raúl Roulian y Conchita Montenegro.

En el Danubio Azul, grandes sesiones de baile a las horas de costumbre.—C.

**Pastillas****COMPOSICIÓN**

Ascar leche .. cinco cégr.; extracto regaliz, cinco cégr.; extracto diacadio, tres milig.; extracto media vata, tres milig.; Gomón, cinco milig.; azúcar morenizado, cantidad suficiente para una pastilla.

**Aspaime**

Curan radicalmente la **TOS**

POQUE COMBATE SUS CAUSAS

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas, por su composición, que no puede ser más racional y científica gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles que se conservan indefinidamente y mantienen intactas sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigí siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas calle del Ter, 16. Teléf. 50791. BARCELONA

NOTA IMPORTANTÍSIMA—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos todo dentro del sobre franqueado con 5 céntimos.

**¡NERVIOSOS!**

te sufrir inutilmente, gracias a las acreditadas

**GRAGEAS POTENCIALES DEL DR. SOIVRÉ**

ambas de una manera cómoda, rápida y eficaz las **Impotencia** (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio mental, perdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpitations, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso. Las Grageas potenciales del Dr. Soivré, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, regenerando el vital y sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifiquen trabajos excesivos, tanto físico como morales o intelectuales, deportistas, nombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc. consiguiendo siempre con las Grageas potenciales del Dr. Soivré, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez, y sin violentar el organismo con energías propias de la juventud. Basta tomar un trago para comprenderse de él.

Venta en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0,25 pesetas en sellos de correo para el franqueo a S. Laboratorio Sokatarg, calle del Ter, 16. Barcelona, recibirán gratis un libro informativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

**OÑATE****DEL MUNICIPIO**

Se celebró por el Ayuntamiento la sesión semanal con asistencia de los señores Garay, presidente; y Otaño, Mugarriz, Ibarrendo, Ugarte, Elortondo, Aranguren y Navarro.

—Aprueba por unanimidad el acta de la sesión anterior.

—Sanciona con su aprobación el estado de ingresos habidos durante la semana y que ascienden a pesetas 2.295'51.

Dispone ser libres por la Alcaldía, mandamientos de pago por las cantidades y cuentas siguientes:

De 15 pesetas a don Liborio Lizarralde, por un viaje al barrio de Araoz por la Comisión del Ayuntamiento y maestra designada para la escuela de dicha barriada; de 8'40 a don Pedro Zufiria por suministro de 7 kilogramos de plomo; otra de 144 pesetas a la viuda e hijos de José Astigarraga por arreglo de la escalera del alumbrado y parrilla para el salto de Olaran, y otro de 142'70 por jornales en lo strabados hechos en el mismo salto.

**LA FIESTA DEL NIÑO**

Enterado el Ayuntamiento de la circular del Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia para que se constituya en esta villa una comisión presidida por el alcalde, y de la que formen parte las personas más representativas de la localidad, a fin de recaudar donativos en metálico, en ropa, libros y aun en golosinas propias de estas fiestas próximas de Navidad, acordó que en los días 24 del actual y 6 del próximo mes de enero, se celebre la fiesta del niño, proporcionando a los más necesitados objetos diversos, libros, juguetes, dulces, etc., etc., para lo cual tomarán parte en aquella Comisión Municipal los señores Otaño y Navarro, encargándose éste de la redacción de la circular que ha de dirigirse a vecindario, para que colabore con el entusiasmo que merece, a esta fiesta altruista y extraordinariamente simpática.

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

15 de Diciembre

## LA VOZ EN IRUN

## ACERTADO ACUERDO MUNICIPAL

Ha producido muy buena impresión en esta ciudad, y suponemos que también fuera de la misma, el acuerdo adoptado por el Municipio en su última sesión, de consignar en los presupuestos del año venidero las cantidades necesarias para adquirir cuadros de los pintores iruneses Eienabe Artia y Montes Iturrioz.

El pueblo irunes tenía una deuda contraída con estos dos artistas, hijos de Irún, y al acordar el Ayuntamiento salir de este modo la deuda contraída, deuda que satisfaría el noble pueblo irunes, nos complacemos en hacer resaltar en estas líneas el triunfo que alcanzaron en la Exposición de cuadros de San Sebastián.

## SANTA LUCIA

Nuevas costumbres en las que va diluyendo la tradicional fiesta de las modistillas, hace que ya no se vean grupos de estas operarias de la aguja desfilando alegres y alborotados.

Por lo que respecta a Irún, la festividad se redujo al baile celebrado en el Salón Fantasio, y a que de los talleres emigraran en pleno hacia la capital de la provincia, y recibiendo nosotros en compensación la visita grata de otras simpatéticas modistillas forasteras, que se desplazaron alegres por los diversos salones de efectos de esta localidad.

## CANTINAS ESCOLARES

Habiéndose iniciado el funcionamiento del comedero económico para niños y niñas de las Escuelas, llegan donativos de entidades y personas particulares que, como siempre, cooperan a la realización de una obra que no puede ser más simpática y noble.

La primera lista de donantes es la siguiente: Federación de Partidos Republicanos, 100 pesetas.

Don José Ramón Aguirreche, 25 pesetas.

Don Angel Múra, 5.

Don Luis Larrea, 5.

Don Inocencia López, 5.

## TRASLADO

Hemos saludado en ésta a nuestro estimado amigo, oficial de Carabineros, don Antonio Ortega, quien ha sido destinado a la Comandancia de Guipúzcoa.

## CARTELERA

Stadium Gal: C. D. Júpiter de Barcelona-Unión Club.

Principal: "Las quiero a todas".

Eretzu: "La última cita".

Bellas Artes: "Canción de cuna".

## Mar y puertos

## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer no se registró en nuestro puerto ninguna entrada de buques mercantes.

Salió el vapor "Vilo" con carga general para Requejada.

## LA PESCA

No fué un gran día, como el anterior. Hubo sardina, pero poca; hubo palomita, pero no mucha. La jornada se deslizó un poco gris, como el tiempo, que parecía que habíamos empalmado una noche con la otra, que ayer apenas amaneció.

Los vapores de arrastre, como sábado, trajeron bastante pescado, que hubo de pagarse caro, porque en realidad no hay pesca para satisfacer todas las necesidades del mercado.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'39 de la mañana; a las 7 de la noche.

Bajamar: A las 32 de la madrugada; a las 12'51 de la tarde.

## MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 7'22 de la mañana; a las 7'44 de la noche.

Bajamar: a la 1'3 de la madrugada; a la 1'34 de la tarde.

## TIEMPO PROBABLE

Guipúzcoa: Vientos flojos variables, pasando al tercer cuadrante. Cielo nuboso, con tendencia a empeorar.

A cien millas: Vientos flojos variables pasando al Sudoeste moderado. Marejadilla.

La Chapelle: Vientos moderados del Sudoeste al Oeste. Marejada.

Grande Sole: Vientos del sector Oeste, moderados. Marejada.

## NOTICIAS

CALENDARIO DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS PARA 1936.—Se ha puesto de venta en la primitiva Casa Barroja, hoy a cargo de Joaquín Muñoz-Barroja, y demás puntos de costumbre, el tan conocido de las Provincias Vascongadas que esta Casa viene publicando, consecutivamente y sin interrupción desde hace 84 años.

Contiene aquél, como siempre, muchas notas útiles y curiosas como son los eclipses y las mareas del año, el número de habitantes de la provincia y de cada uno de sus noventa pueblos y ciudades, a más de un santoral completo detenidamente revisado, con sus festividades más principales y una indicación exacta de los días de ayuno abstinencia, etc., etc.

EN "EUSKO INDARRA".—Ha surgido otro inesperado motivo para concentrar en Eusko Indarra varios centenares de entusiastas socios en fraternal algarabía. Los hermanos Goenaga (Fernando y Juanito) se ausentaron de Donostia por cuestiones de industria. Eso es el motivo que anima a los euskaldarristas a rendirles un homenaje de simpatía a los grandes admiradores de nuestro "txoko", que desde la fundación han prodigado sus alientos y han contribuido con su honor característico a nuestras tertulias invernales. Además, en Fernando concurre la circunstancia de ser director de la Junta Administrativa de "Eusko Indarra".

El homenaje va a consistir en un banquete-cena, el sábado próximo, dia 21, a las ocho y media de la noche. Dada la popularidad y las simpatías con que cuentan los hermanos Goenaga esperamos sinnúmero de concurrentes.

Ha quedado abierta la lista de inscripción en la taquilla de la Sociedad para todos sus correligionarios y amigos particulares.—La Comisión organizadora.

CIRCULO RIOJANO.—Set pone en conocimiento de los señores socios y familiares que hoy, domingo, a las diez y media de la noche, tendrá lugar un festival-baile, el cual correrá a cargo de valiosos elementos de esta Sociedad.

UNION CULTURAL DEMOCRATA.—Convocamos a todos los afiliados a la junta extraordinaria que tendrá lugar el próximo martes, dia 17, a las ocho de la noche.

Siendo los asuntos a tratar de sumo interés para la buena marcha de la Sociedad, rogamos a todos los afiliados acudan con puntualidad.—La Directiva.

CASA DE GALICIA.—Esta Sociedad celebrará hoy, domingo, a las cuatro y media en punto de la tarde, una extraordinaria velada a cargo del renombrado artista señor MERCADER.

Para poder asistir a esta fiesta es indispensable la presentación del recibo del mes.

*motores  
Siemens  
los más conocidos*

SOLAR NAVARRO.—Se pone en conocimiento de los socios, que hoy, domingo, dia 15, a las diez y media de la noche, se celebrará en esta Sociedad un gran festival de baile que será amenizado por una orquesta.

No verás más a tu hija". Y al decir estas palabras, cogió a la niña, que estaba en la cuna, Quise disputársela; no obstante mi debilidad, entablé con él una lucha imposible. Al cabo de algunos momentos caí desvanecida sobre el pavimento, a los pies de mi cama, y al recobrar los sentidos, la cuna estaba vacía y Roberto había desaparecido.

Todo eso estaba minuciosamente detallado en la carta dirigida al señor Bertin—dijo Próspero cuando acabó de hablar Margarita—, y añadió que jamás volvería a saberse de la hija y que el padre partía para América.

—Y no contenía más la carta?

—Sí, señora; una partida de bautismo.

—Una partida de bautismo—repitió la viuda.

—De mi hija, ¿no es esto?

—Sí, señora; perfectamente en regla, y hasta legalizada. La niña había sido bautizada con el apellido de su padre y el de usted.

—Así, pues, usted sabe dónde fué inscripta y el apellido del padre de mi hija?

—Lo ignora usted, señora?—exclamó Próspero estupefacto.

—El hombre a quien yo amaba llamábase Roberto... el ingeniero, y mi padre no le daba otro nombre. Nunca supe su apellido ni me preocupé en saberlo. Tenga usted presente que entonces era yo una niña. Pero usted me lo dirá.

—Ay de mí! Señora, el caso es que se me ha olvidado. Afortunadamente, el olvido importa poco, porque la partida de bautismo debe hallarse con la carta entre los papeles de mi antiguo amo.

Margarita meneó la cabeza.

—Desde ayer tengo todos los papeles que había en su despacho; los he mirado uno por uno y no he encontrado nada.

—Los habrá quemado el señor Bertin?—murmuró Próspero meditabundo.—Mucho me extrañaría.

—Pero, después de todo, ¿qué me importa?—exclamó resueltamente Margarita.—Ha dicho usted que en esa carta Roberto anunciable que partía para América. Irá a América, le encontré y le pediré mi hija.

—No, ignoraba que semejante cofre existiera.

—Allí debe estar guardada la partida de bautismo.

—Lo crea usted así?

—Casi me atrevería a asegurarlo. Muchas vo-

## LA VOZ EN EIBAR

## HOMENAJE A DON CIRIACO AGUIRRE

Ha llegado, por fin, el día tan esperado por el vecindario eibarrés, para rendir un homenaje a un ilustre eibarrés que supo elevarse con méritos más que suficientes al rango de eminencia en la Medicina. Era una autoridad, a pesar de que su modestia parecía eludir toda significación destacada, que, por otra parte, cuantos le conocían sabían apreciar haciendo justicia a su talento, heredado de aquel otro hijo ilustre de Eibar, genial creador de unas máxi-

## RIALTO

Hoy, domingo: Tarde, a las cinco; noche, a las nueve, GRANDES BAILES amenizados por la notable Orquesta "Rialto" que sigue mostrándose incansable y que hoy estrenará variados bailables nuevos.

mas terapéuticas en la Medicina de hace más de cincuenta años.

Hoy, en el jardín del edificio Servicio Antitubercoloso-Enfermería, será descubierto el busto del llorado don Ciriaco Aguirre. El vecindario acudirá al solemne acto, rindiendo un homenaje de cariñoso recuerdo al ilustre médico eibarrés.

## LOS PARTIDOS DE ESTA TARDE EN EL ASTELENA

Esta tarde tenemos a Echave IV frente al impetuoso Peru. El partido basta que estos dos delanteros tomen parte, para que ofrezca todo género de alicientes. Dos delanteros de fortale-

## SALON TEATRO

Hoy, tarde y noche:  
"LA REINA CRISTINA DE SUECIA" hablada en español por Greta Garbo y Jhon Gilbert.  
Mañana, debut del grandioso espectáculo cubano "BRISAS DE LA HABANA" con Eduardo y Elena Brito

za sin igual, que si el acierto les favorece, harán una contienda con el máximo de atractivos.

Sus compañeros serán Lazcano, el de Zarauz y el alocado Urcelai.

Para final habrá un encuentro entre Echave III y Ubilla III contra Chicuri y Chapasia.

## DE VIAJE

Ha llegado de Zaragoza, con objeto de pasar una corta temporada, el ingeniero de Minas, buen eibarrés y querido amigo nuestro, don Pedro Mandiola, al que darle la bienvenida le deseamos una grata estancia entre nosotros.

## FUNERALES

Hoy, domingo, por la tarde, y mañana lunes, por la mañana, se celebrarán en la Iglesia parroquial los funerales por el eterno descanso de don Félix Alberdi, cuya muerte contristó a todo el vecindario eibarrés.

Teniendo en cuenta el aprecio de que gozaba el finado y el que disfruta su familia, es indudable que el templo se verá muy concurrido.

Renovamos a toda la familia nuestro pésame

## FRONTON ASTELENA

Hoy, domingo, grandioso baile de noche en adelante, amenizado por la sin igual Unión Musical Eibarresa y Jazz-Band, con su excelente y moderno repertorio.

## EN EL SALON TEATRO

Hoy tenemos a Greta Garbo y mañana, lunes, actuará el espectáculo Irico que dirige el notable artista cubano Eduardo Brito, titulado "Brisas de La Habana".

Tenemos las mejores referencias de este notable grupo, en el que figuran los mejores artis-

ANTONIO VELAR. Especialista en enfermedades de Oídos, Nariz y Garganta. Consulta todos los días de tres a cinco y media.

Barrencalle, 41, primero.

tas de este género que hoy en día desfilan por los escenarios de la península, artista de bailes americanos, canzonistas, vedette y la famosa orquesta cubana "9 Movietone Boys".

El diligente señor Zubillaga no ha reparado en nada con el fin de ofrecer esta gran función y no dudamos que dada la calidad del espectáculo se registrará mañana, lunes, una gran entrada. Solamente actuará e una función, por tener que debutar el martes, en el Príncipe de la capital.—Tomás Echaluce.

ces he visto al señor sacar el cofrecillo del lugar en que lo guardaba, y meter y sacar papeles de él.

—Pronto sabremos a qué atenernos. Sigame usted, Próspero.

Y Margarita, seguida del antiguo ayuda de cámara, dirigióse hacia la parte del hotel donde estaba situado el despacho de su marido. La puerta estaba cerrada con llave. La viuda eligió una de un manojo que sacó de su faltriquera y abrió.

Como los postigos estaban cerrados, la habitación se hallaba completamente a oscuras.

Antes que la señora Bertin se lo mandara, Próspero dirigióse a los balcones y abrió los postigos.

La luz inundó la habitación, dejando ver el desorden que reinaba en ella.

Sobre la mesa todo era confusión: libros amontonados y colocados encima de los muebles probaban que se había intentado ya encontrar algo.

—Ya sé usted que he buscado—dijo Margarita.

—Sí, pero en los estantes solamente ha buscado hasta donde alcanza su brazo, dejando los altos por registrar. El cofrecillo tiene que estar a la izquierda, en el rincón del último cajón.

—Para llegar allí necesitaba una escalera.

—Pero a mí me bastará con una silla.

Próspero subióse, en efecto, sobre una silla, y llegó sin trabajo al sitio que había indicado.

Quitó algunos libros, que tiró al suelo, y metió el brazo en el hueco que quedó al sacar los libros.

—He aquí el cofrecillo, señora—exclamó presentando a la viuda el cofre de bronce artísticamente cincelado.

Margarita lo tomó en sus manos, y quiso abrirla mientras Próspero bajaba de la silla; pero la tapa resistió a todos sus esfuerzos.

—Cerrado!—dijo impacientándose.—Coja usted un escoplo y un martillo... cualquier cosa, y rompa las bisagras.

—No hace falta, señora.

</

15 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

## Anuncios económicos

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Jayita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64.

**A COMPRAR BARATO.** Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

**AGENCIA B.** Pastor. Urgen botones, 20 camarreras, chicas Francia, 10 doncellas, chauffer, criado; ofrezco 500 todo, cocina. 11306

**AGENCIA P.** Escuelas, 5. Urgen camarreras hablando francés 250 ptas.; amas secas, buenisimas; cocineras Madrid. Tlf. 12-4-91.

**ALQUILARIA** piso o villa amueblada para invierno o todo el año. Ofertas: Oquendo, número 7. Jiménez.

**ALQUILÓ** 1 o 2 garajes exteriores, amueblados, económicos; camas dormir, 1,25; baño y ascensor. Aguirre Miramón, 4, 2.º n.º 1

**ANGELA CANTONET.** Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.º derecha. (Barrio de Gros).

**ATENCIÓN:** Se traspasa la taberna Navarra Esterlinas, 10, por no poderla atender su dueño. Informes: en esta Administración.

**BUZOS,** bombachos, guardapolvos y en general toda clase ropa propia para trabajo. A. Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**CASA GOMEZ.** Mudanzas en capitones. Habiendo traslado para Madrid, se haría precio especial. Laramendi, 11, 2.º Teléf. 12-5-01.

**CASA PARTICULAR,** poca familia, se desean huéspedes. Triunfo, 8, entresuelo.

**CERCA** calle Urbeta traspaso muy barato, local dos huecos, de poca renta. Razón: teléfono 15-4-54.

**CITROËN** 5-HP, Cabriolet, superculata, se vende 950 ptas. Antonio Morales, Rondilla, número 14. Tolosa.

**COLEGIO** Agentes Comerciales busca representante embutidos, droguería, farmacia, archivador, revista. Razón: Secretaría.

**COMADRONA.** Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez. Padre Larroca, 6, 2.º derecha. Teléfono 11-8-78.

**COMPRA** alhajas, oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Teléf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

**CUOTAS:** Equipos a medida. Correajes, polainas y botas, todo reglamentario. Easo, número 4. Teléfono 11-8-02. Casa Heras.

**DESEO** comprar pisito vacío, económico, buenas garantías, pago en el acto. Razón: esta. Administración. H. H.

**DESEO** 2 o 3 huéspedes, pensión completa o sólo dormir, muy económico, trato como de familia. Padre Larroca, 3, 3.º derecha.

## Para la sidra Botellas y corchos

100.000 botellas de Champán, Insalus, Cestona, Solares. Sidra Asturiana, etc., a precios económicos.

De Vichy (boca estrecha), Cabreiroá y Gorconte a 20 pesetas ciento.

No comprar sin consultar con este almacén. Siempre encontrarás economía.

HERNANI, 8 :: :: TELEFONO 1-36-68

## VISNU

PARA EL CUTIS

TONOS: Blanco, Rachel Rosado, Moreno, Bronceado y Ocre

## CASINO DE LA PERGOLA

San Juan de Luz

ABIERTO TODO EL AÑO

Servicio especial todos los domingos. Todo comprendido, viaje, entrada al Casino, Thé-dansant, pesetas 8/- actuando una orquesta de primer orden. Salida a las 3 de la tarde. Week-end pesetas 30/-

VIAJES CAFRANGA - BANCA  
Avenida de la Libertad, 16

**DESEO** comprar piso no excede segundo. Agencia Altuna. Fuenterrabía, 13, primero. Teléfono 14-0-18.

**GABANES** calidad a medida, todo forrado de seda, 115 pesetas. Véanlos sin compromiso, le interesa. Sastrería Prieto. Prim 36

**GRAN OCASIÓN:** Mesa de billar ruso, completa. Comercial Hispania, Moraza, 3.

**GRAN OCASIÓN:** Vendo gabinetes muy baratos, camas turcas, somiers de hierro y madera, mallas sueltas. Urdaneta, 4. Anglés

**LOCAL** con instalación propia sastrería, sombrerería, se traspasa barato. Calle Fuenterrabía, 32.

**ORO - PLATA,** platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. 1. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8.

**PAGO TODO** su valor. Alhajas oro, plata, condecoraciones, dentaduras, papeletas máquinas. Oquendo, 5. Joyería.

**PELUQUERIA "Anita".** Permanentes completas con lavado, 10 ptas.; marcado, 2; manicura, 2; lavado, 1; corte, 0'50. P. Colón, 15.

**PELLIZAS** y abrigos para caballero y niños, mucho surtido y precios económicos. A. Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**PERMANENTE** seis pesetas, sin electricidad, doce. Fuenterrabía, Villa Alberto, cerca Caja Ahorros.

**PIANOS** compramos a cambio de radio. Arilla y C. San Martín 22.

**POR CAMBIO** negocio: Droguería Usandizaga, 12, liquida todas existencias y vende esfuerterías y enseres, barato.

**POR MEDIO** de la Cartomancia se acierta el pasado, el presente y el porvenir. Horas: de 2 en adelante. Calle Amara, 13, 3.º núm. 2.

**RADIO** Atwater-Kent 9 lámparas en mueble se vende en ventajosas condiciones. Usandizaga, 29, cuarto, D.

**RADIOS, PIANOS.** Las mejores marcas del mundo, 30 meses garantía. Venta a plazos; reparaciones. Luna. Plaza de Guipúzcoa, 10

**REPARACIONES** pianos y autopianos, limpieza y cambio teclados, piezas de recambio. Afinaciones. Teléfono 13-8-12.

**SE ALQUILA** bajo propio para garaje, renta 50 ptas., en Zabaleta, 47. Informarán, Paseo de Colón, 6, portería.

**SE ALQUILA** piso soleado con 3 habitaciones y cocina, en 65 ptas. al mes. Villa «Ramona». (Alto de Aldapeta).

**SE HA EXTRAVIADO** cartera cuero contiene papeles negocio, entre Urbeta y P. Easo. Se gratificará. P. Egaña, 6. Imp.

**SE LIMPIAN** trincheras y abrigos a 4 pesetas; trajes caballero, 5. Aldámar, número 30, 5.º Teléfono 13-1-62.

**SE TRASPASA** bar con existencias y vivienda en 1.700 ptas.; renta al mes 65 ptas.; mucha clientela, por enfermedad. Admón.

**SE TRASPASA** bar con piso, sitio inmejorable. Informarán, en esta Administración.

**SE TRASPASA** bar con vivienda, 8 días prueba, por cesar negocio. Razón: General Echagüe, 4, 5.º izquierda.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles con facilidades de pago, por no poderla atender. Escrivíb a iniciales P. O., a esta Admón.

**SE VENDE** un coche de niño, en muy buen estado. Razón: Peña y Goñi, 12, 1.º B.

**SE VENDEN** 2 motores c/c. para mecánico dentista o joyero, marca Ritter y un transformador continua a alterna. Urdaneta, 12.

**SOLO POR UNOS DIAS.** Permanentes garantizadas, 10 ptas. Instituto Madrid-Easo. Loyola, 1, primero.

**TRAJES** paño y dril, para caballero y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**TRASPASO** por ausencia tienda comestibles, buen sitio, precio económico; renta 60 pesetas. Informarán teléfono 15-4-47.

**URGENTE:** Deseo repte. o cones\* para fca. cámaras aire, asegurado contra pinchazos auto y cam. Asunto int. Inf. Baduel Hendaya

**VENDEMOS** varias estanterías muy económicas. Casa Erviti, San Martín, 28.

**VENDO** tornos, taladros y herramientas, o traspaso taller mecánico en marcha. Zabaleta, C. Gorospe. Garaje Universal.

**VENDO** radio, despacho, comedor, sillas, cama turca, gramófono, máq. coser, 65 pesetas; cortinones. Atocha, N. Comestibles.

## Espectáculos para hoy

**FRONTON MODERNO.** Grandes partidos de pelota para hoy a las tres y media de la tarde: Primero (a mano), Atano III y Mondragonés contra Kirru y Artazo; segundo (a mano), Ubilla I y Atano IV contra Ulacia y Aramburu; tercero (a remonte), Arteche I contra Aulestiarte.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Izaguirre (E) y Múgica II contra Mondragonés y Lesaca; segundo (a remonte), Eguiguren y Arregui contra Gorospe y Michelena.

**FRONTON URUMEA.** Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y cuatro de la tarde: Primero (a pala), Amorebieta y Chiquito de Bilbao contra Quintana II y Arrigorriaga; segundo (desafío) Ururut (francés) contra Iturain (español); tercero (a remonte) Abrego I y Guruceaga contra Azpíroz, Arce y Zabala.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Mina y Zabaleta contra Ostolaza y Guetaria; segundo (a remonte), Iraola y Salaverría I contra Echániz (A.) y Azoitia.

**VICTORIA EUGENIA.** Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde, Complemento sonoro y «El escándalo del día» por Clark Gable y Constance Benet; a las diez y cuarto, «Busco un millonario» por Jean Harlow y Franchot Tone y «El escándalo del día».

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: Complemento sonoro y «El doble novio» por Fritz Kamps y Lien Deyers.

**TEATRO PRINCIPAL.** Sesiones de cine sonoro, a las tres y media de la tarde (especial), a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «Variete» por Annabella, Fernand Gravey y Jean Gabin.

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: «Variete», última.

**SALÓN MIRAMAR.** Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde, «Las pulgas del perro flaco» y «El duque de Hierro» por George Arliss; a las diez y cuarto, «El duque de Hierro» y «El fiscal vendador».

Mañana, lunes, de cinco y media a nueve y «La patrulla perdida», «El duque de Hierro» y «La patrulla perdida». A las diez y cuarto noche, «El Duque Hierro» y «La patrulla perdida».

**BANDA MUNICIPAL.** Programa de las obras que ejecutará hoy, en el Paseo del Boulevard, a las doce del mediodía.

1. «Suspiro cañí» pasodoble, Lazcano; 2. «Lohengrin», fantasía, Wagner; 3. «Canción India», Korsakow; 4. «La del Manojo de Rosas», selección, Sorozábal.

**ACCIONES**

Banco de Francia .... 9570,00

Credit Lyonnais ..... 1674,00

F. C. P. L. M. .... 815,00

Peñarroya ..... 227,00

Kuhlmann ..... 568,00

Wagons Lits ..... 41 1/4

Rio Tinto ..... 145,00

Royal Dutch ..... 21520,00

Tharsis ..... 291,00

**VALORES ESI.**

Céd. Banco Hipot. 4 % ..... 96,00

" 5 % ..... 101,25

" 5 1/2 % ..... 104,90

" 6 % ..... 111,75

**ACCIONES**

Banco España ..... 611,00

Central ..... 86,00

Hisp. Americano ..... 196,00

Español Crédito ..... 255,0

Hipotecario ..... 355,00

Esp. Rio Plata ..... 72,00

Duro Felguera ..... 57,00

Tabacos ..... 262,00

Minas del Rif ..... 519,00

Fer. Norte ..... 196,00

" Alicante ..... 168,0

Metro de Madrid ..... 155,00

Azucarera de España ..... 66,50

Explosivos ..... 628,00

Hisp. Amer. Elect. .... 413,00

Mengemor ..... 14,75

Hidr. Española ..... 198,0

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-59

## EMOCIONARIO

## Honrando a un médico eibarrés

Para el lector atento, sensible y sagaz, ha tenido que ser estos días pasados una verdadera satisfacción el leer en estas mismas columnas la noticia referente al homenaje que un pueblo, Eibar, va a dedicar hoy mismo a uno de sus hijos más preclaros, fecundos y beneméritos.

Nos referimos a don Ciriaco Aguirre, médico de relevantes cualidades profesionales, de alta ejemplaridad personal, de actividad incansable, eibarrés cien por cien, tristemente malogrado en una excursión marítima, frente a Deva, donde sucumbió en compañía de otros amigos suyos.

Con estar próxima la fecha de la tragedia, que tanto conmovió al ámbito guipuzcoano, parécenos una pesadilla de dura realidad el inmenso cuadro de aquella desgracia insospechada.

Si siempre un corazón humano, sensible, ha de sentir la muerte de un prójimo cualquiera, cuando ese prójimo es un ciudadano singular, con ejecutoria científica y moral y, además, con una vida rebosante en gestos de amor a su pueblo, al acervo del dolor y al campo social de los humildes que sufren, entonces el sentimiento alcanza categoría espiritual de dueño profundo, extenso, eterno...

Porque don Ciriaco, como le llamaban todos en su querido pueblo, era un hombre sustancialmente integral: un carácter firme, una voluntad de trabajo, un inquieto, un luchador, un enamorado de su pueblo y de su misión profesional.

Serio, duro de gesto al parecer, en la tertulia y en el ambiente de confianza era ameno, expresivo, intencionado; mas la seriedad, el gesto y la parquedad verbalista ante los enfermos y sus familiares, eran una garantía de concentración inteligente llena de aciertos, de previsiones y de generosidades. Era todo un alto estilo de profesional escogido. Ya lo dimos a raíz de su muerte: su capacidad como médico era notabilísima, varia, multiiforme. Y cuando él dudaba ante un diagnóstico, ante el cuadro clínico —duda impregnada de conciencia y de conciencia—, transfería al enfermo a un especialista, confirmando esto casi siempre la doctrina del tratamiento anterior.

Y esto —que lo dice un profano— lo tenemos oído a personas capacitadas. La personalidad del señor Aguirre era una institución en su pueblo, donde no hubo empresa general, iniciativa popular, mejoramiento público en que él no dejare de contribuir con su opinión, con su talento y con su consejo. Mas su obra ingente está en sus trabajos sanitarios, en sus estadísticas depuradas y constantes, en sus memorias científicas, en la creación de regímenes de profilaxis local y, sobre todo, en el establecimiento de variás instituciones de higiene pública, entre las cuales destaca por su porte científico y por su volumen la titulada "Servicio Antituberculoso - Enfermería".

En esta institución, modelo de su clase y en la cual cifró sus amores médicos el malogrado don Ciriaco, la gratitud de los enfermos tiene que tener para el fundador los caracteres de una oración cordial, humana, eterna...

Ese pueblo de Eibar, para el cual tenemos una vez más nuestros más caros fervores, se honra a sí mismo al honrar a uno de sus hijos predilectos, que es honra también de Guipúzcoa y de España. Que ese busto que hoy se inaugura, como ofrenda a su memoria, sirva de ejemplo a todos; y que la frente llena de luz interior, y los ojos llenos de comprensión, y el gesto rebosante de vitalidad, adquieran ante la mirada contemplativa el efecto taumatúrgico de que el hombre representado vive realmente en el corazón del pueblo.

ALBERTO CASAS.

## Junta de defensa de Rentería

En cumplimiento de órdenes emanadas de la autoridad superior, esta Junta de defensa ha acordado la suspensión de la asamblea de fuerzas vivas de la localidad, que debía de celebrarse el día hoy.—Comité ejecutivo de la Junta de defensa.

## Un violento ciclón causa desfrozos y víctimas en la República Argentina

BUENOS AIRES.—Un ciclón ha destruido la localidad de Gramilia, en la provincia de Santiago del Estero. Se desconoce el número de víctimas.

La tempestad ha devastado también la provincia de Tugumán. En esta localidad Santa Cruz ha sufrido especialmente daños.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

\*\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 24'00; 6 meses, 48'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



LA FERIA DE SANTA LUCIA EN ZUMARRAGA. — Una simpática "etxeoandere" en la venta de los famosos capones en tradicional mercado de la plaza de Legazpi. (Foto Ojanguren.)

ENTAL DIA CONO HOY  
**SAN SEBASTIAN**  
HACE TREINTA AÑOS

15 DE DICIEMBRE DE 1905. — Se había editado una hermosa lámina, del tamaño 52x65 centímetros, con retratos de los diputados y senadores que constituyan las minorías republicanas en ambas Cámaras, y además las de los candidatos que fueron víctimas de la explotación electoral.

Hubo una asamblea de médicos en Zumarraga para tratar, entre otros asuntos, de la constitución del Montepío general de la clase. Para asistir a la reunión llegó don Augusto Almara, presidente de la Asociación de médicos titulares de España. Al banquete celebrado después de la reunión asistieron, entre otros, los señores Almarza (R.), Arzuaga, Carril, Oyarzábal, Zufiria, Loidi, Garizábarain, Albea, Apaloaza, Muguruza, Zubalea, Sesé, Alberdi, Aguirre-Zabala, Aguirre (A.), Aguirre (C.), Muquerza, Muñagorri (L.), Imaz, Tellería, Ostolaza, Ibarrolaburu, Múgica, Zumalabe, Tamés, Camio, Eguiguren, Huarte, Mago, Ortiz de Urbina, Miranda, Mayora, Gastaminza, Celaya (M.), Ezcurdia, Beraza, Gonzalo, Galarza y Capelastegui.

Don Carmelo Echegaray propuso a la Diputación que el Archivo corregimiento de Azcoitia fuera trasladado al Archivo provincial de Tolosa.

En la sesión celebrada por la Diputación se discutió un informe de la Comisión de Gobernación desestimando la petición formulada por don Miguel Aranguren, vicario de la Casa de Maternidad de Tolosa, quien solicitaba una gratificación por los servicios especiales que se le habían encomendado, dictamen que fué combatido por el señor Zerio en el sentido de que aclarara el contrato establecido entre la Junta de Beneficencia. Se aprobó el dictamen por el que la Beneficencia debía pagar al señor Aranguren y no la Diputación, votando en contra los señores Zerio, Aranguren y Arrillaga.

16 DE DICIEMBRE DE 1905. — En el frontón Moderno lucharon García y Chortena menor contra Primitivo y Aizpúrrua. Este último no estuvo afortunado. Ganaron Chortena y su compañero, quienes dejaron a sus contrarios en trece tantos para veinte.

Un individuo llamado Francisco Eraso hizo con otros dos compañeros suyos, llamados Antonio y Cándido, la original apuesta—consistente en un cuartillo de vino—de tumbarse en la vía al paso de uno de los tranvías del servicio público. El "desesperado" Francisco tuvo la suerte de que el conductor parara el vehículo a tiempo, ganando así el vino, pero siendo, al mismo tiempo, denunciado por la guardia municipal de servicio en la Plaza de Guipúzcoa, que fué el lugar elegido para llevar a cabo la hazana.

En el cuartel del regimiento de Sicilia se reunió el Consejo de guerra para juzgar al soldado Agustín Echagüe Larralde por insulto a la fuerza armada. Presidió el Consejo el coronel señor Soto y Alonso. La sentencia no se daría a conocer hasta después de ser aprobada por la Capitanía general de la región.

## Los presupuestos provinciales

## Las subvenciones a las entidades musicales

Un diario matutino ha glosado en prosa "crematística", siempre expuesta a errores involuntarios, por el bailoteo de las cifras, el proyecto de presupuesto para el próximo año en la Diputación.

Y este comentario o glosa a los gastos e ingresos del programa económico en las dependencias provinciales para el ejercicio próximo, ha causado alguna inquietud, digamos más bien alarma, ya que se hace constar, de manera categórica, que "desaparecen las subvenciones a las Orquestas Sinfónica, Filarmónica y Conservatorio de Música".

Esto, repetimos, ha causado la consiguiente alarma entre los interesados en que esa ayuda a la cultura musical no desaparezca, máxime cuando en el mismo presupuesto se consignan subvenciones y aumentos sobre las anteriormente concedidas a entidades de cultura física o simplemente deportivas.

Y en este sentido nos fué solicitada, por numerosos interesados en las entidades aludidas, alguna información con referencia a los propósitos de la Diputación, en cuanto al sostenimiento o desaparición de tales subvenciones.

Con el libro del proyecto de presupuesto en la mano, copiamos del presupuesto de gastos para el año próximo, en la sección quinta, Fomento, artículo 4º, "Propaganda de la cultura intelectual y física", b) Música, las siguientes consignaciones:

Subvención al Orfeón Donostiarra .....	10.000 pesetas,
A la Asociación de Txistularis del País Vasco. ....	500 "
A Academias de Música de la provincia .....	15.000 "
A la Orquesta Sinfónica de San Sebastián .....	4.000 "
A la Orquesta Filarmónica de San Sebastián ...	4.000 "
Al Conservatorio de Música de San Sebastián. ....	20.000 "

TOTAL ..... 53.500 "

No creemos, por muy susceptible de modificaciones que sea el presupuesto, que desaparezcan tan a rajatabla "únicamente" estas subvenciones.

No creemos, por consiguiente, que deba inquietarse nadie por la glosa "crematística" del diario matutino.

## Sin eufemismos

## Los inconvenientes de meterse a arreglar la casa ajena

Este pobre diablo de periódico monárquico importado en Guipúzcoa, no da una en el clavo. No sé cuántas son ya las veces que se ha metido a dormir sin saber nada de nada, y siempre ha tenido que escapar con el raro metido entre piernas. La última paliza ha sido épica. El pobre aspirante a ver una testa coronada rigiendo los destinos de España, se equivocó de tal manera esta vez, que fué a copiar como de mi pluma, los textos escritos por un asalariado que llevaron a Eibar "para combatirme"... y que tuvo que salir, cual ahora el diario monárquico de importación, mohino y cabizabajo.

Para aliviar su dolor, el periódico monárquico, que en su "verídica" información de los sucesos de octubre del 34, nos hacía saber que en Asturias los revolucionarios sacaban los ojos a las tiernas criaturas y vendían en las tiendas los cuerpos descoratizados de los sacerdotes, como carne de cerdo, "no acusa", recuerda simplemente, mis cambios de postura, pues hace treinta años atacaba a un caudillo izquierdista eibarrés de aquella época, cosa que confieso es del dominio público y que consta en letras de molde llevando al pie mi firma, al igual que atacaron los liberales, los jóvenes republicanos y los socialistas. Y es que, también, a veces, los caudillos tienen sus debilidades

e inconsecuencias, y merecen la censura de quienes pueden censurarlos.

De esta manera "decoro" las páginas en que se publican mis trabajos, exentos de filigranas y de eufemismos, claros y precisos, y, sobre todo, verídicas, sin el feo y bajo recurso de recurrir a la mendacidad, como hace ahora el diario monárquico en vez de rectificar su "error"—cosa de caballeros—, por lo que no salgo malparado de esta clase de escarceos en el correr de los años.

Que mi estilo debe de tener algo que atrae y hace "tilín" lo pregunta, no la benevolencia de mis amigos, si que también lo que pudiéramos calificar de "páter familiarum" del diario de importación que nos ha caído en Donostia, ya que para que mi honra no sea tan "pretérita", hace bien poco tiempo el centralista y monárquico diario "A B C" copiaba en sus columnas uno de mis artículos publicados en LA VOZ DE GUIPUZCOA... y no precisamente porque el diario republicano ni quien esto escribe hiciera campaña monárquica.

Sigan las ranas pidiendo rey y dando como más artículos escritos por mis enemigos. Es toda una música desagradable y un sistema como para demostrar la caballería de quienes lo emplean.

Pedro SARASQUETA.

## Exposición de Pinturas de Nicolás Múgica

## La Legión de Honor para un donostiarra

En la Sociedad Euzko Pizkunde (Avenida, 14), se inauguró ayer una exposición de pinturas del notable artista vergarés Nicolás Múgica, que después de su regreso de América ha ofrecido al público donostiarra nuevas producciones, muy interesantes todas ellas, de paisajes y bodegones, que acusan una personalidad y que están estudiados y trazados con extraordinario acierto.

Múgica presenta paisajes vascos, obras de saber vasco, que enmarcan perfectamente en el amplio salón de actos de esta Sociedad cultural. Destaca entre estas obras—algunas son conocidas—una marina, realizada en estos días lluviosos, de gris cernido en las nubes y en el mar, que llamó la atención. Acusa un carácter y suma una prueba más del arte de este pintor, que tanto éxito ha obtenido en sus excursiones a la América del Norte y del Sur, donde han sido aceptadas con singular entusiasmo muchas de sus obras.

Nicolás Múgica, en la exposición inaugurada ayer tarde, con numerosa concurrencia, obtuvo muchos plácemes por su valiosa obra presentada, que supone una constancia en el trabajo y un empeño, bien logrado, de destacarse aún más que lo conseguido en estos últimos tiempos, en que tuvimos ocasión de hablar de él.

Premiando un hecho de armas de la calamitoso guerra europea, el Gobierno de la República francesa acaba de conceder la Legión de Honor, la más alta distinción del país vecino, a don Emilio Mallet, cuyo nombre recordará el elemento deportivo local, por las actividad en el ciclismo de Mallet.

Con tan fausto motivo, sus numerosos amigos tienen el propósito de rendirle un homenaje.

Por nuestra parte, enviamos a Mallet, donostiarra de pura cepa, nuestra felicitación efusiva.

## Ha sido encontrado el avión ruso desaparecido en el mes de noviembre

MOSCÚ.—El avión que salió del aeródromo de Bertys el 24 de noviembre para Kargalinsk, llevando a bordo tres pasajeros, ha sido hallado destrozado en la montaña cerca de Kargalinsk.

Junto al avión fueron encontrados los cadáveres de los tres pasajeros y el piloto.